



le Ciminiere

centro congressuale fieristico culturale

La struttura

Planimetrie e immagini



Provincia regionale di Catania

L'area delle raffinerie di zolfo di Catania si estendeva per decine di ettari in prossimità della stazione e del porto, unico esempio nel Meridione d'Italia, di una vera e propria zona industriale. Cessata, alla fine della Seconda Guerra Mondiale, l'intensa attività degli opifici catanesi, e dopo un lungo periodo di abbandono, le generose ciminiere hanno ripreso ad essere testimoni e simbolo dello sviluppo economico, sociale e culturale dei nostri giorni.



Una finestra sul Mediterraneo, ricca di storia.

A window on the Mediterranean, rich with history.

Prezioso esempio di archeologia industriale reso fruibile grazie alla scelta di valorizzazione ambientale, voluta dalla amministrazione provinciale e all'accurata opera di recupero e ristrutturazione, coordinata dall'architetto catanese Giacomo Leone. Oggi il Centro Le Ciminiere rappresenta, con la sua memoria storica ed il suo suggestivo segno architettonico, un'ideale vetrina sul Mediterraneo e sul mondo per attività espositive, fieristiche, congressuali, culturali e didattiche.

The area of the Catania sulphur refineries covered tens of hectares near the railway station and the port and was the only example in southern Italy of a true industrial zone. The intense activity of the works came to a halt at the end of the Second World War and now, after a long period of abandonment, the lofty chimneys have made a comeback as witnesses and symbols of the economic, social and cultural development of the present.

A precious example of industrial archaeology, the site has been made usable thanks to the choice of environmental enhancement made by the municipal government and the careful renovation and restructuring work coordinated by the Catanian architect Giacomo Leone. Today the Le Ciminiere Centre, with its historical memory and its suggestive architecture, represents an ideal window on the Mediterranean and the world for exhibitions, fairs, congresses, and cultural and training activities.

Nell'Area Congressi (C1-2-3) è stato realizzato un grande auditorium comprendente una sala inferiore di circa 600 posti ed una sala superiore, con tribuna, di 1200 posti. Acusticamente studiate e attrezzate con sofisticati impianti di diffusione sonora e proiezioni, le due ampie sale danno la possibilità di ospitare convegni e congressi e fanno da prestigioso palcoscenico a concerti, recital e spettacoli. In quest'area trovano posto anche notevoli spazi espositivi, promozionali e dimostrativi; una sala riunioni da 200 posti ed un grande ambiente multiuso destinato alla formazione e all'addestramento professionale. Ristorante e bar garantiscono l'autonomia di esercizio dell'area.



Le Ciminiere: congressi, fiere, esposizioni.

Le Ciminiere: congresses, fairs, exhibitions.



L'Area Fieristica (F1) rappresenta, soprattutto per le piccole e medie imprese artigianali ed industriali, uno strumento ideale di incentivazione, marketing e di promozione internazionale. L'edificio è corredato di uffici, sale per operatori commerciali, salette per dimostrazioni e riunioni, sala stampa, ristorante, bar-ristoro e sportello bancario. L'Area Espositiva (E1-2-3-4-5-6-7) offre la possibilità di organizzare mostre e di promuovere tutte le attività di comunicazione, cultura e svago. Sono previsti un Museo delle arti, dei mestieri e delle tradizioni; laboratori di sperimentazione pluridisciplinare e professionale; luoghi di incontro e di cultura (libreria, biblioteca, laboratorio linguistico) ed una grande piazza gradonata all'aperto destinata a concerti, feste, spettacoli. Un piccolo teatro ed una galleria d'arte completano le strutture di questa articolata ed attrezzata area.

In the Congress area (C1-2-3) a large auditorium has been realised that includes a lower room with about 600 seats and an upper room, with a gallery, that seats 1200. Designed with acoustics in mind and equipped with sophisticated sound and projection systems, these two large rooms make it possible to accommodate conferences and congresses and provide a prestigious setting for concerts, recitals and shows. The congress area also has a considerable amount of room for exhibition, promotional and demonstration needs, plus a 200-seat meeting room and a large multi-purpose area intended for vocational training. A restaurant and bar ensure the operating autonomy of the area. The Fair area (F1), particularly for small and medium-sized craft and industrial enterprises, represents an ideal instrument for incentivisation, marketing and international promotion. The building is equipped with offices, rooms for commercial operators, demonstration and meeting rooms, a press room, a bar/snack bar and a bank window. The Exhibition area (E1-2-3-4-5-6-7) makes it possible to organise trade shows and promote a complete range of communication, culture and leisure time activities. It contains a Museum of the Arts, Trades and Traditions, as well as multi-discipline and vocational experimentation workshops, meeting and cultural facilities (a book shop, a library, a language laboratory), and a large open-air terraced plaza for concerts, festivals and shows. A small theatre and an art gallery complete the facilities of this varied, well-equipped area.

Punti di forza del Centro Le Ciminiera sono la centralità della posizione geografica, rispetto al bacino del Mediterraneo ed ai mercati dell'Europa Meridionale, del Nord Africa e del vicino Oriente, ed il vasto ed articolato panorama di attività ed iniziative attuabili. Il Centro si estende su di una superficie di circa 25.000 metri quadrati, suddivisa in tre distinte aree (Fieristica, Espositiva, Congressuale) integrate e complementari.



Comunicazione e cultura: un quartiere fieristico globale.

Communication and culture: a global fair quarter.

Musei, convegni, spettacoli, luoghi di comunicazione e di incontro, teatri, sale per concerti, laboratori di addestramento professionale, esposizioni, fiere, corredati di servizi, sorvegliati e assistiti permanentemente.

Il Centro Le Ciminiera mette a disposizione dei fruitori e del pubblico grandi spazi attrezzati e con un elevato standard qualitativo. Raggiungibile in

pochi minuti dal porto, dall'aeroporto, dalle autostrade e dalla tangenziale è servito da tutti i mezzi di trasporto pubblico.

Ogni area, come ogni edificio, è priva di barriere architettoniche.

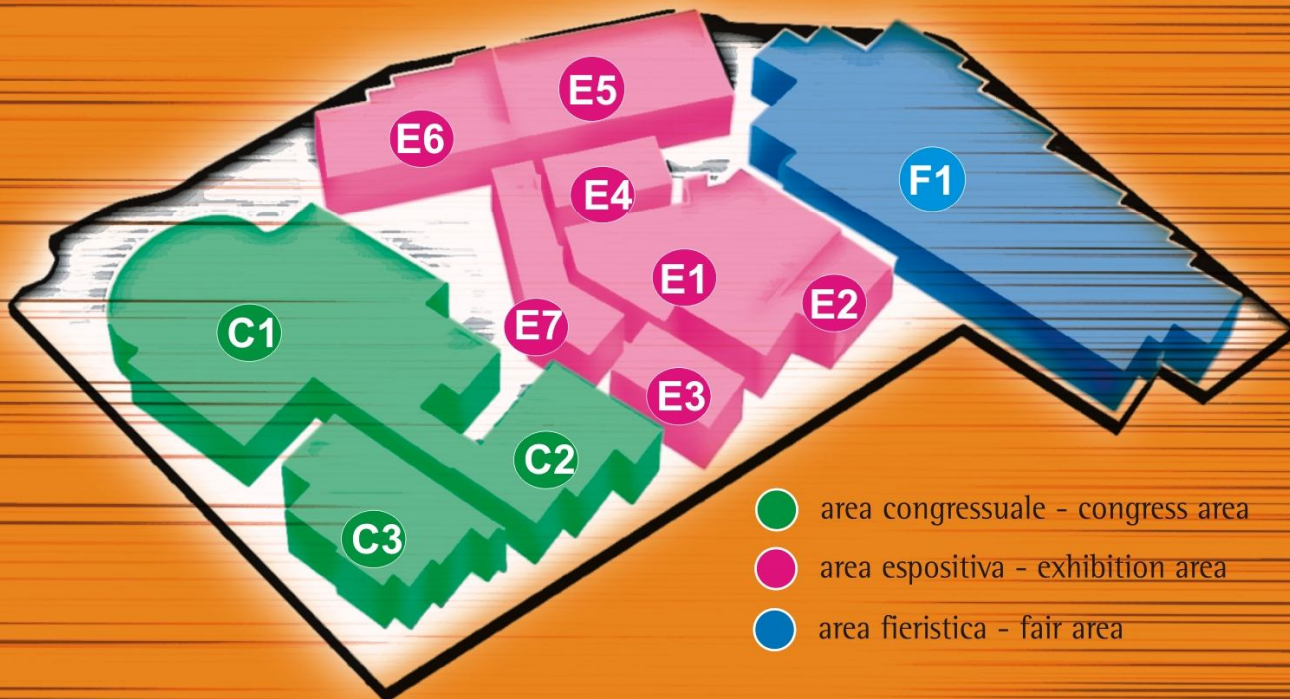
The strong points of the Le Ciminiera Centre are its central geographic position with respect to the Mediterranean basin and the markets of southern Europe, North Africa and the Near East and the vast, diverse array of activities and initiatives that can be held here. The Centre extends over an area of about 25,000 square metres and is subdivided into three distinct but integrated and complementary areas for fairs, exhibitions and congresses.

Museums, conferences, shows, places for communication and encounters, theatres, concert halls, vocational training workshops, exhibitions, fairs, all equipped with the necessary services and continuously supervised and assisted. The Le Ciminiera Centre offers users and the public large spaces equipped with quality, modern facilities. Within minutes of Catania's port, airport, motorways and iTangenzialei, it is served by all the public transport services. Each area, each building, is devoid of architectural barriers.



pianta generale

general plan



Progetto grafico Sogep, rielaborazione a cura del Servizio Attività Economico-produttive.



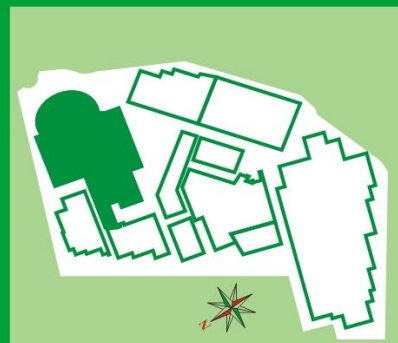


Ingressi da P.le Asia



Chiosco

Nell'Area Congressi (C1-2-3) è stato realizzato un grande auditorium comprendente una sala inferiore di circa 600 posti ed una sala superiore, con tribuna, di 1200 posti. Acusticamente studiate e attrezzate con sofisticati impianti di diffusione sonora e proiezioni, le due ampie sale, danno la possibilità di ospitare convegni e congressi e fanno da prestigioso palcoscenico a concerti, recital e spettacoli. In quest'area trovano posto anche notevoli spazi espositivi, promozionali e dimostrativi; una sala riunioni da 200 posti ed un grande ambiente multiuso destinato alla formazione e all'addestramento professionale. Ristorante e bar garantiscono l'autonomia di esercizio dell'area.



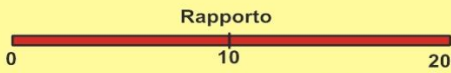
In the Congress area (C1-2-3) a large auditorium has been realised that includes a lower room with about 600 seats and an upper room, with a gallery, that seats 1200. Designed with acoustics in mind and equipped with sophisticated sound and projection systems, these two large rooms make it possible to accommodate conferences and congresses and provide a prestigious setting for concerts, recitals and shows. The congress area also has a considerable amount of room for exhibition, promotional and demonstration needs, plus a 200-seat meeting room and a large multi-purpose area intended for vocational training. A restaurant and bar ensure the operating autonomy of the area.



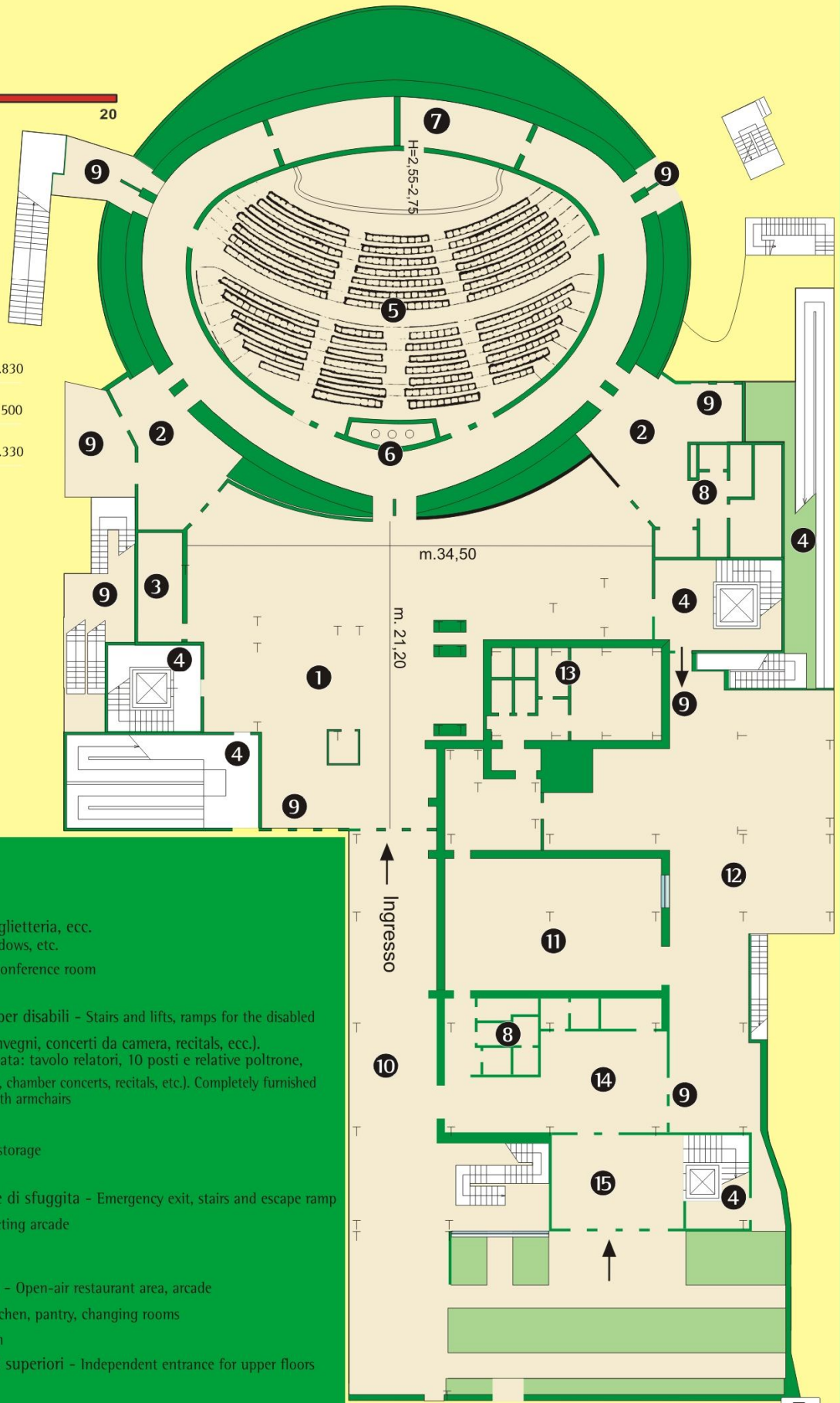
area congressuale congress area



PIANO TERRA GROUND FLOOR



SUPERFICIE UTILE USEFUL SURFACE AREA	mq 1.830
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY	mq 500
SUPERFICIE TOTALE TOTAL SURFACE AREA	mq 2.330



SALA INFERIORE. LOWER ROOM

- ① Ingresso principale, foyer, box, biglietteria, ecc.
Main entrance, foyer, box, ticket windows, etc.
- ② Accessi alla sala - Accesses to the conference room
- ③ Guardaroba - Cloakroom
- ④ Gruppo scale e ascensori, rampe per disabili - Stairs and lifts, ramps for the disabled
- ⑤ SALA INFERIORE: n. 552 posti (convegni, concerti da camera, recitals, ecc.). Completamente arredata ed attrezzata: tavolo relatori, 10 posti e relative poltrone, LOWER ROOM: 552 seats (conferences, chamber concerts, recitals, etc.). Completely furnished and equipped: speakers table for 10 with armchairs
- ⑥ Sala Regia - Control cubicle
- ⑦ Deposito Strumenti - Instrument storage
- ⑧ Servizi - Lavatories
- ⑨ Uscita di sicurezza, scale e rampe di sfuggita - Emergency exit, stairs and escape ramp
- ⑩ Portico di collegamento - Connecting arcade
- ⑪ Sala ristorante - Dining room
- ⑫ Sala ristorante all'aperto, portico - Open-air restaurant area, arcade
- ⑬ Cucina, dispensa, spogliatoi - Kitchen, pantry, changing rooms
- ⑭ Bar e retro bar - Bar and rear room
- ⑮ Ingresso indipendente per i piani superiori - Independent entrance for upper floors



area congressuale congress area

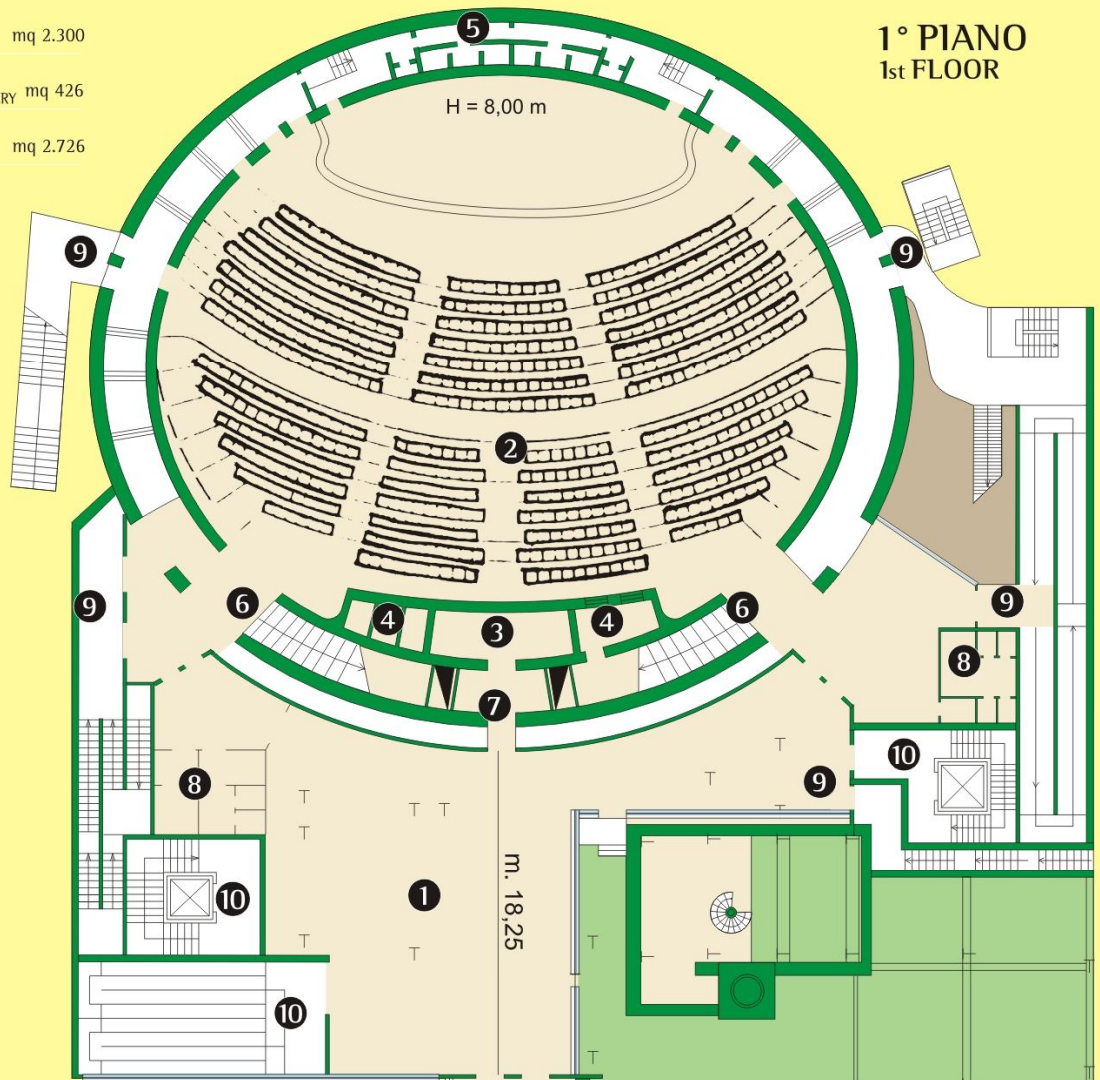


SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 2.300

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 426

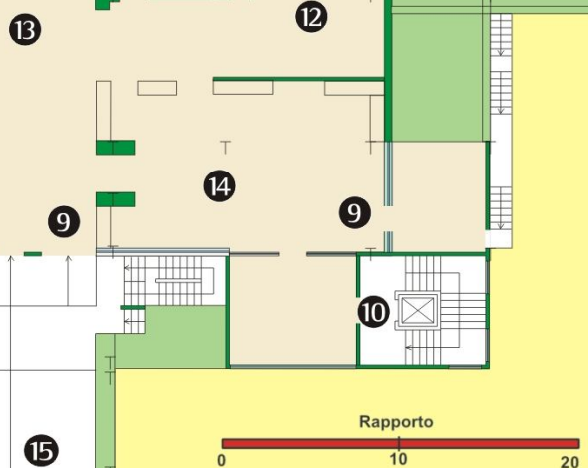
SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 2.726

1° PIANO
1st FLOOR



SALA SUPERIORE UPPER ROOM

- ① Foyer
- ② Sala Congressi e Concerti - Posti n. 884 (sala) + 289 (tribuna) = n. 1.173
Completamente arredata e attrezzata: proiezioni, diffusione sonora,
Congress and concert hall - Seats: 884 (hall) + 289 (gallery) = 1,173.
Completely furnished and equipped: and sound systems, overhead projectors,
- ③ Sala Regia - Control cubicle
- ④ Traduzioni Simultanee - Interpretation booths
- ⑤ Deposito Strumenti - Spogliatoi Attori - Servizi
Instrument storage - actors' dressing rooms - lavatories
- ⑥ Scale di accesso alla tribuna - Stairs to gallery
- ⑦ Corridoio e accessi indipendenti alla regia e alle salette per la traduzione simultanea
Corridor and independent accesses to the direction and the interpretation booths
- ⑧ Servizi - Lavatories
- ⑨ Uscite di sicurezza, scale e rampe di sfuggita - Emergency exits, stairs and escape ramps
- ⑩ Gruppo scale e ascensori - Stairs and lifts
- ⑪ Guardaroba - Cloakroom
- ⑫ Bar-retrobar e servizi - Bar/rear room and lavatories
- ⑬ Collegamento Foyer- Bar-Spazi Espositivi (a corredo del piano e di quello superiore)
Connection to foyer - bar - exhibition spaces (serving the ground and 1st floors)
- ⑭ Spazio Espositivo - Exhibition space
- ⑮ Passerella di collegamento con gli spazi espositivi ed il corpo C2
Connecting walkway to the exhibition spaces and unit C2





Sala C1 pt (600 posti)



Sala C1 p1° (1200 posti)



area congressuale congress area

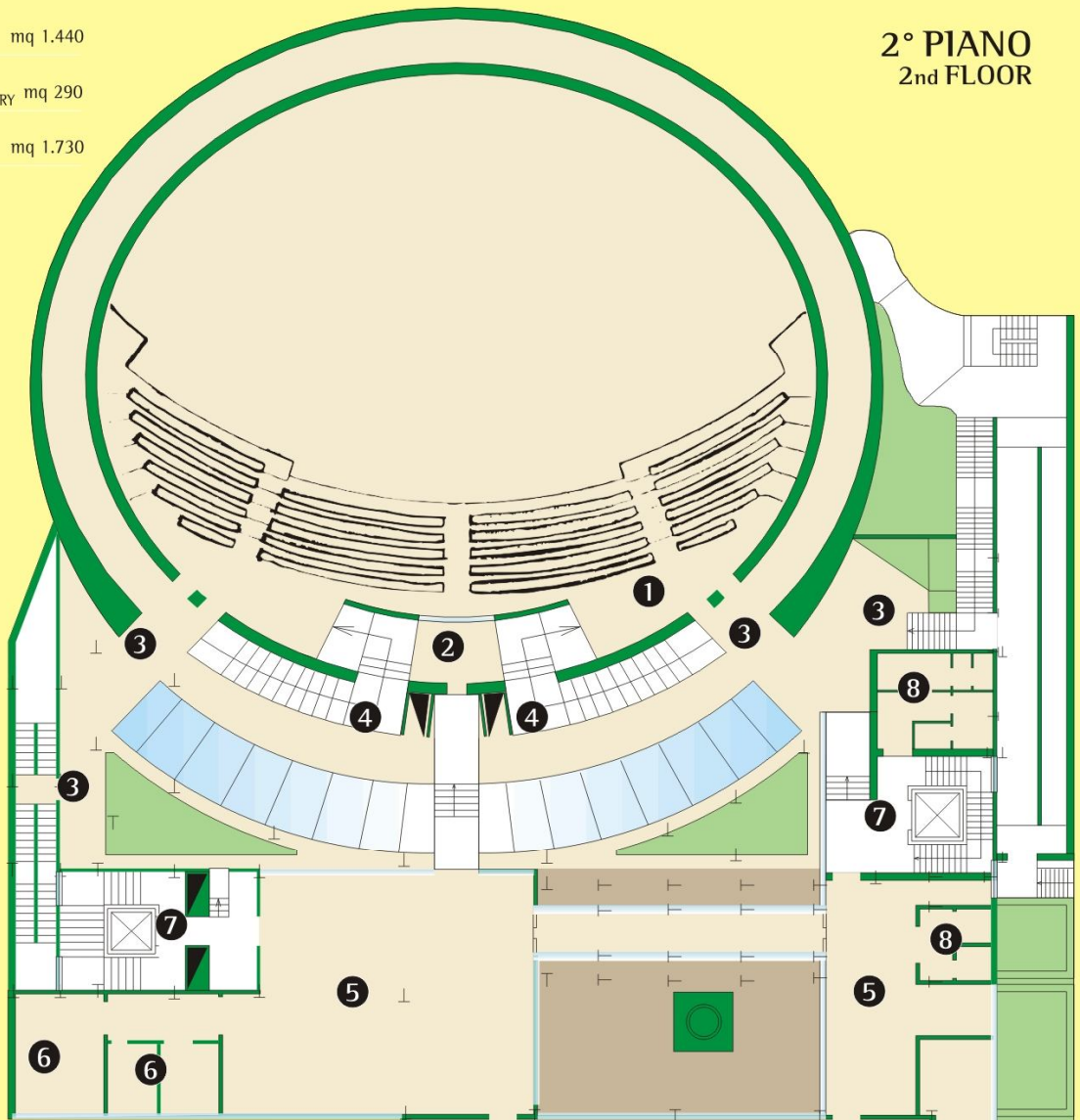
C1

SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 1.440

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 290

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 1.730

2° PIANO 2nd FLOOR



TRIBUNA SALA SUPERIORE UPPER ROOM GALLERY

- ① Tribuna: n. 289 posti – Gallery: 289 seats
- ② Tribuna Stampa - Press Gallery
- ③ Uscite di sicurezza, scale e rampe di sfuggita
Emergency exits, stairs and escape ramps
- ④ Scale di collegamento sala-tribuna – Stairs connecting hall and gallery
- ⑤ Spazi espositivi, specialistici, manifestazioni, riunioni, performances,
addestramento professionale, ecc.
Spaces for specialised exhibitions, events, meetings, performances,
vocational training, etc.
- ⑥ Uffici - Office
- ⑦ Gruppo scale e ascensori - Stairs and lifts
- ⑧ Servizi - Lavatories

Rapporto
0 10 20

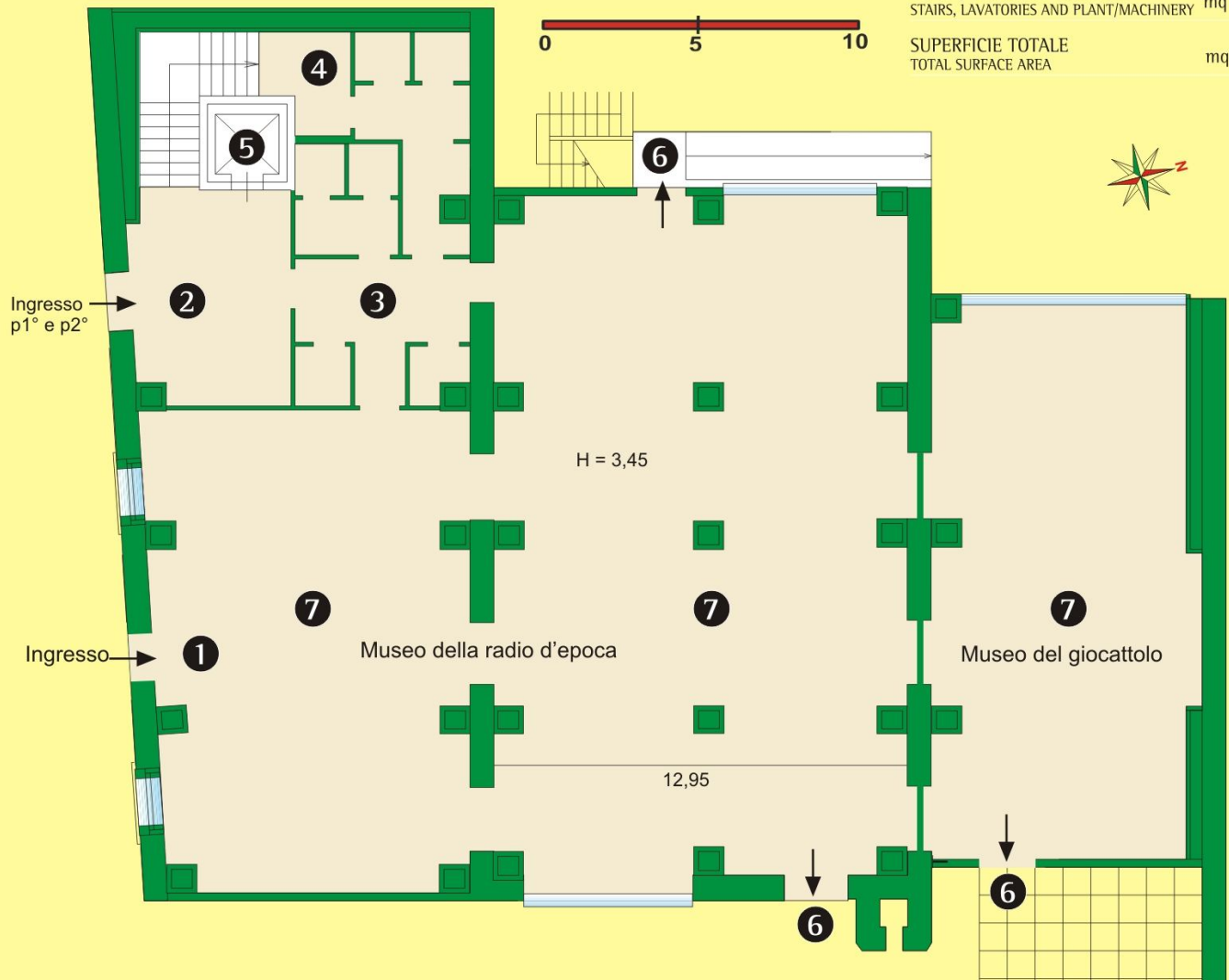


area congressuale congress area

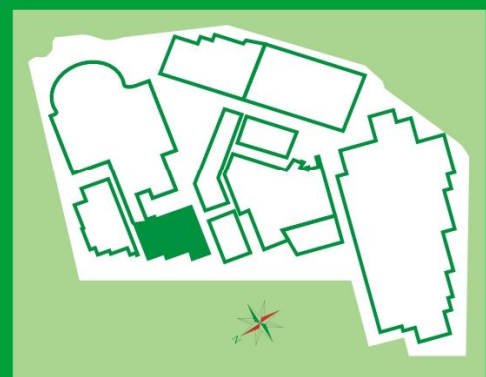


PIANO TERRA GROUND FLOOR

SUPERFICIE UTILE USEFUL SURFACE AREA	mq 518
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY	mq 100
SUPERFICIE TOTALE TOTAL SURFACE AREA	mq 618



Museo della radio d'Epoca



- ① Ingresso Piano Terra - Entrance to ground floor
- ② Ingresso Piani Superiori - Entrance to upper floors
- ③ Servizi - Lavatories
- ④ Locale macchine ascensore - Lift machinery room
- ⑤ Corpo scala e ascensori - Stairs and lifts
- ⑥ Scala e Uscite di Sicurezza - Stairs and emergency exits
- ⑦ Spazi Espositivi - Exhibition spaces



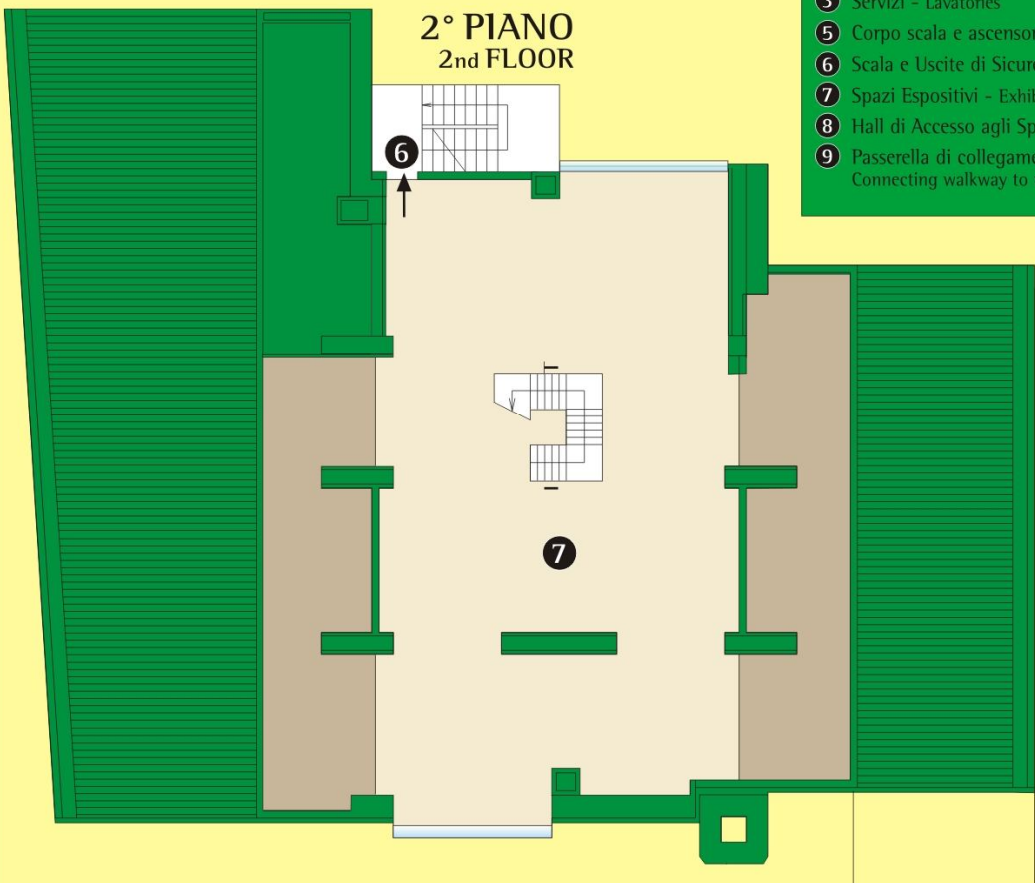
1° PIANO 1st FLOOR



SUPERFICIE UTILE USEFUL SURFACE AREA	mq 504
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY	mq 114
SUPERFICIE TOTALE TOTAL SURFACE AREA	mq 618



2° PIANO 2nd FLOOR



- 3 Servizi - Lavatories
- 5 Corpo scala e ascensori - Stairs and lifts
- 6 Scala e Uscite di Sicurezza - Stairs and emergency exits
- 7 Spazi Espositivi - Exhibition spaces
- 8 Hall di Accesso agli Spazi Espositivi - Access hall to exhibition spaces
- 9 Passerella di collegamento Sala Convegni superiore
Connecting walkway to upper conference room

SUPERFICIE UTILE USEFUL SURFACE AREA	mq 230
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY	mq 13
SUPERFICIE TOTALE TOTAL SURFACE AREA	mq 243

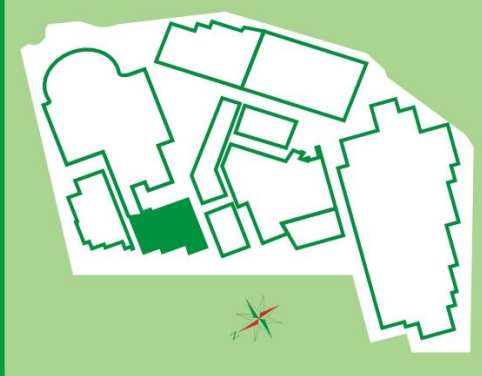
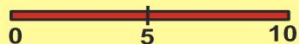


PIANO TERRA GROUND FLOOR

SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 460

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 195

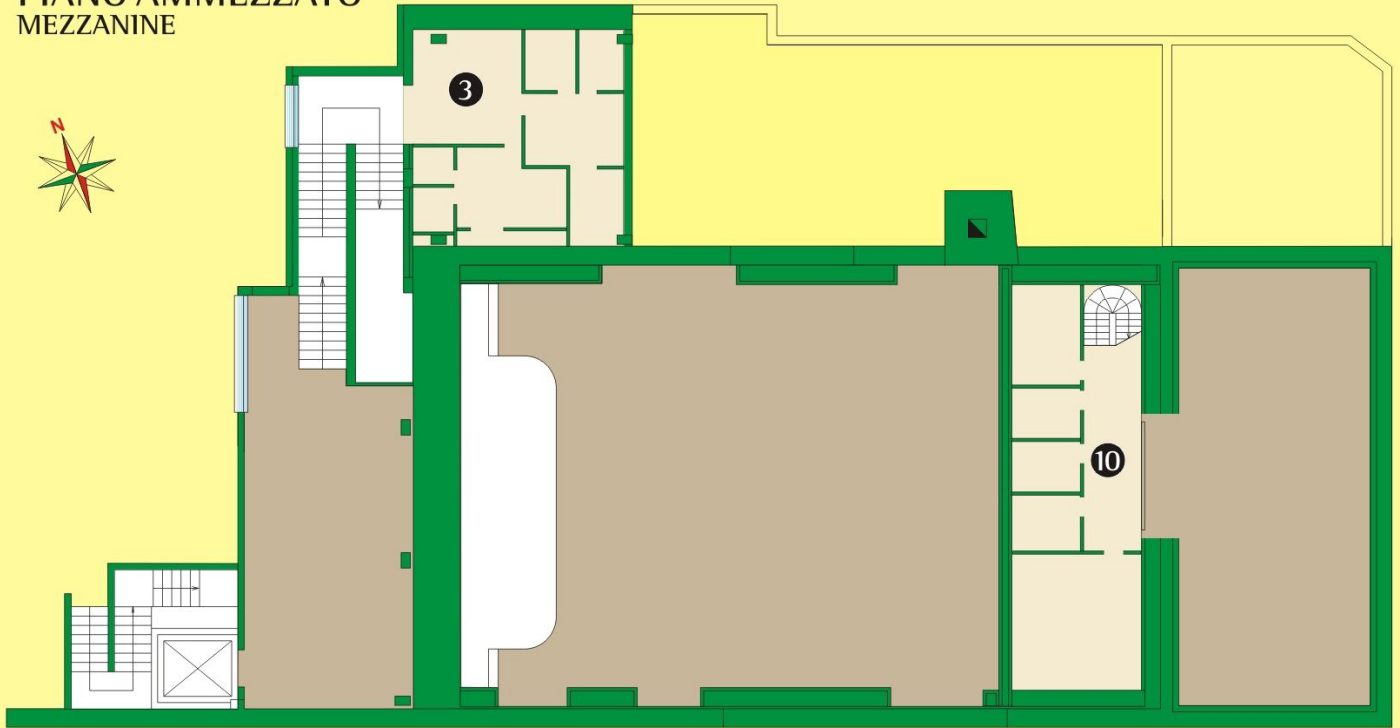
SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 655



- ① Hall Sala Convegni - Conference room hall
- ② Sala Convegni arredata ed attrezzata (regia, diffusione sonora, Posti: n. 250)
Conference room, furnished and equipped with direction, sound system, Seats: 250
- ③ Servizi - Lavatories
- ④ Hall Sala Multiuso - Multi-purpose room hall
- ⑤ Uffici - Offices
- ⑥ Impianti - Plant/machinery
- ⑦ Uscite di Sicurezza - Emergency exits
- ⑧ Locale macchine ascensore - Lift machinery room
- ⑨ Corpo scala e ascensori - Stairs and lifts



PIANO AMMEZZATO MEZZANINE



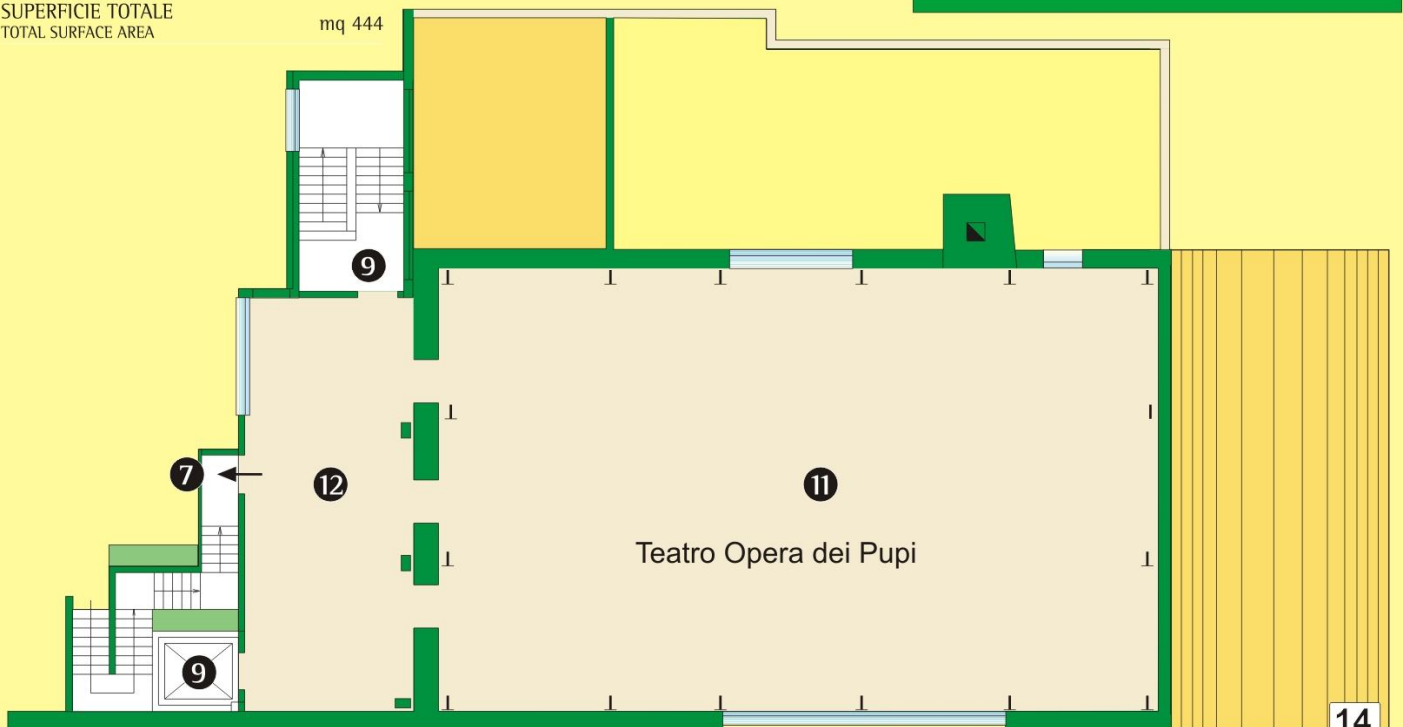
SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 384

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 60

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 444

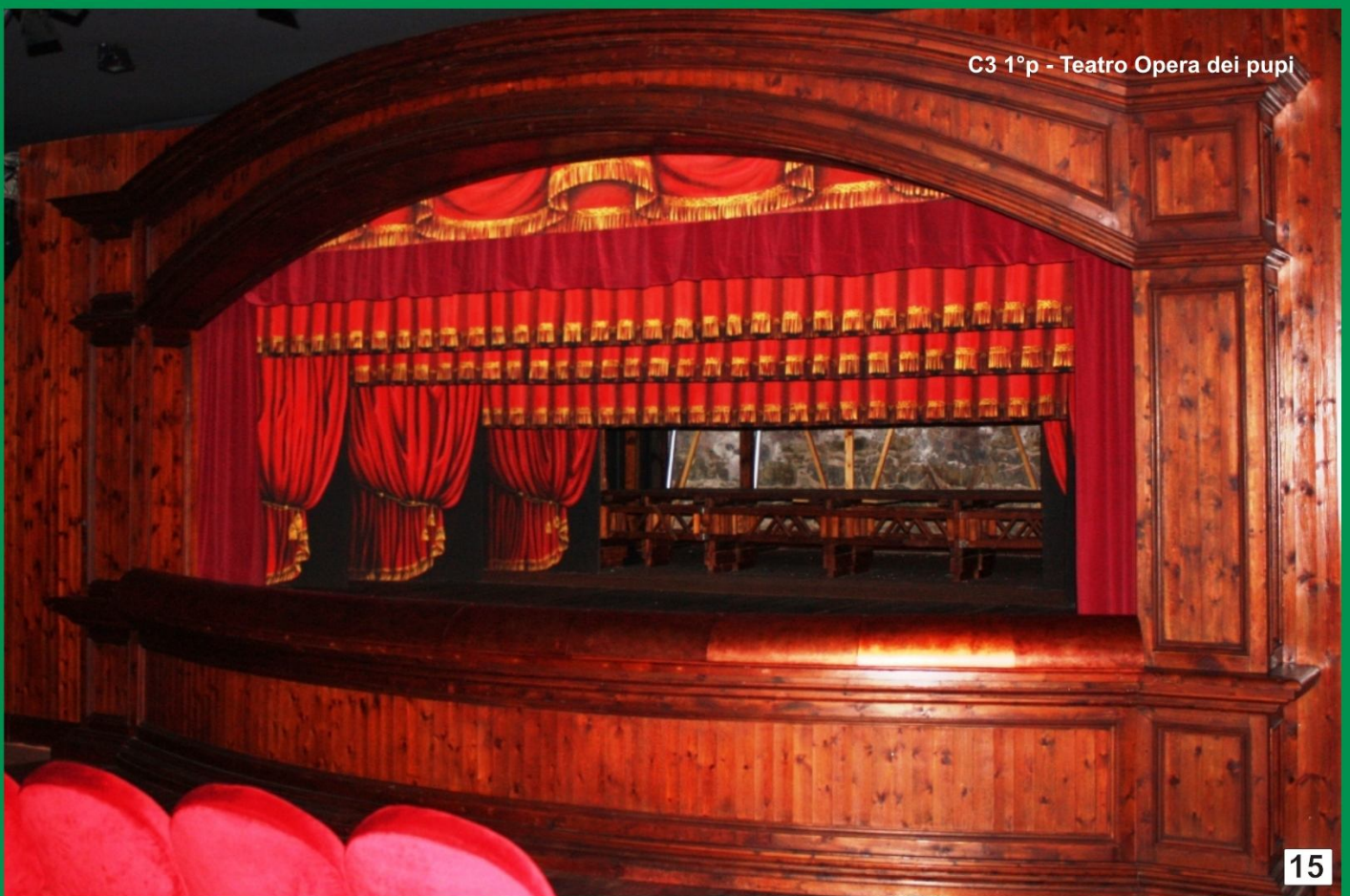
1° PIANO 1st FLOOR

- ③ Servizi - Lavatories
- ⑦ Uscite di Sicurezza - Emergency exits
- ⑨ Corpo scala e ascensori - Stairs and lifts
- ⑩ Sala Regia - Control cubicle
- ⑪ Sala Multiuso - Multi-purpose room
- ⑫ Antisala - Antechamber





Sala C3 - vista dall'alto



C3 1°p - Teatro Opera dei pupi



E1 Anfiteatro

L'Area Espositiva (E1-2-3-4-5-6-7) offre la possibilità di organizzare mostre e di promuovere tutte le attività di comunicazione, cultura e svago. Sono previsti un Museo delle arti, dei mestieri e delle tradizioni; laboratori di sperimentazione pluridisciplinare e professionale; luoghi di incontro e di cultura (libreria, biblioteca, laboratorio linguistico) ed una grande piazza gradonata all'aperto destinata a concerti, feste, spettacoli. Un piccolo teatro ed una galleria d'arte completano le strutture di questa articolata ed attrezzata area.

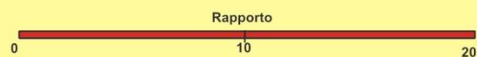
The Exhibition area (E1-2-3-4-5-6-7) makes it possible to organise trade shows and promote a complete range of communication, culture and leisure time activities. It contains a Museum of the Arts, Trades and Traditions, as well as multi-discipline and vocational experimentation workshops, meeting and cultural facilities (a book shop, a library, a language laboratory), and a large open-air terraced plaza for concerts, festivals and shows. A small theatre and an art gallery complete the facilities of this varied, well-equipped area.



Sala E1 (166 posti)



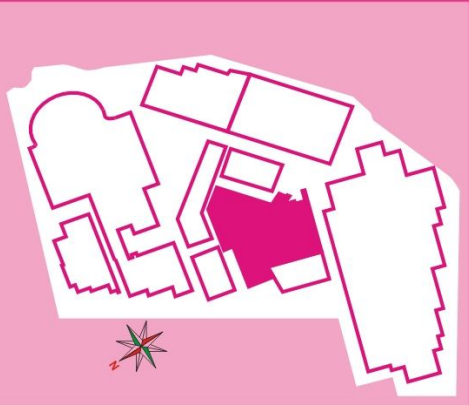
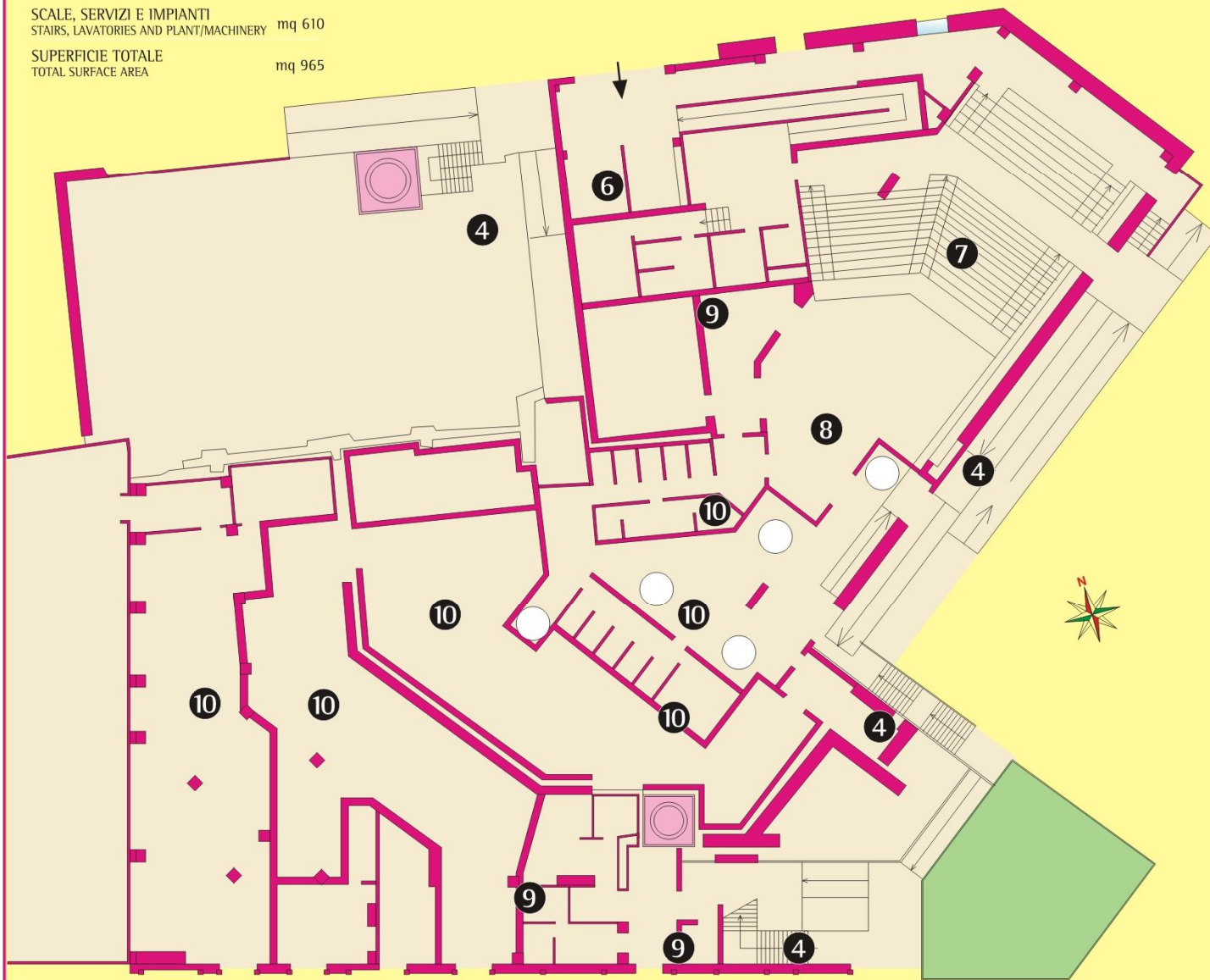
PIANO TERRA
GROUND FLOOR



SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 875

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 610

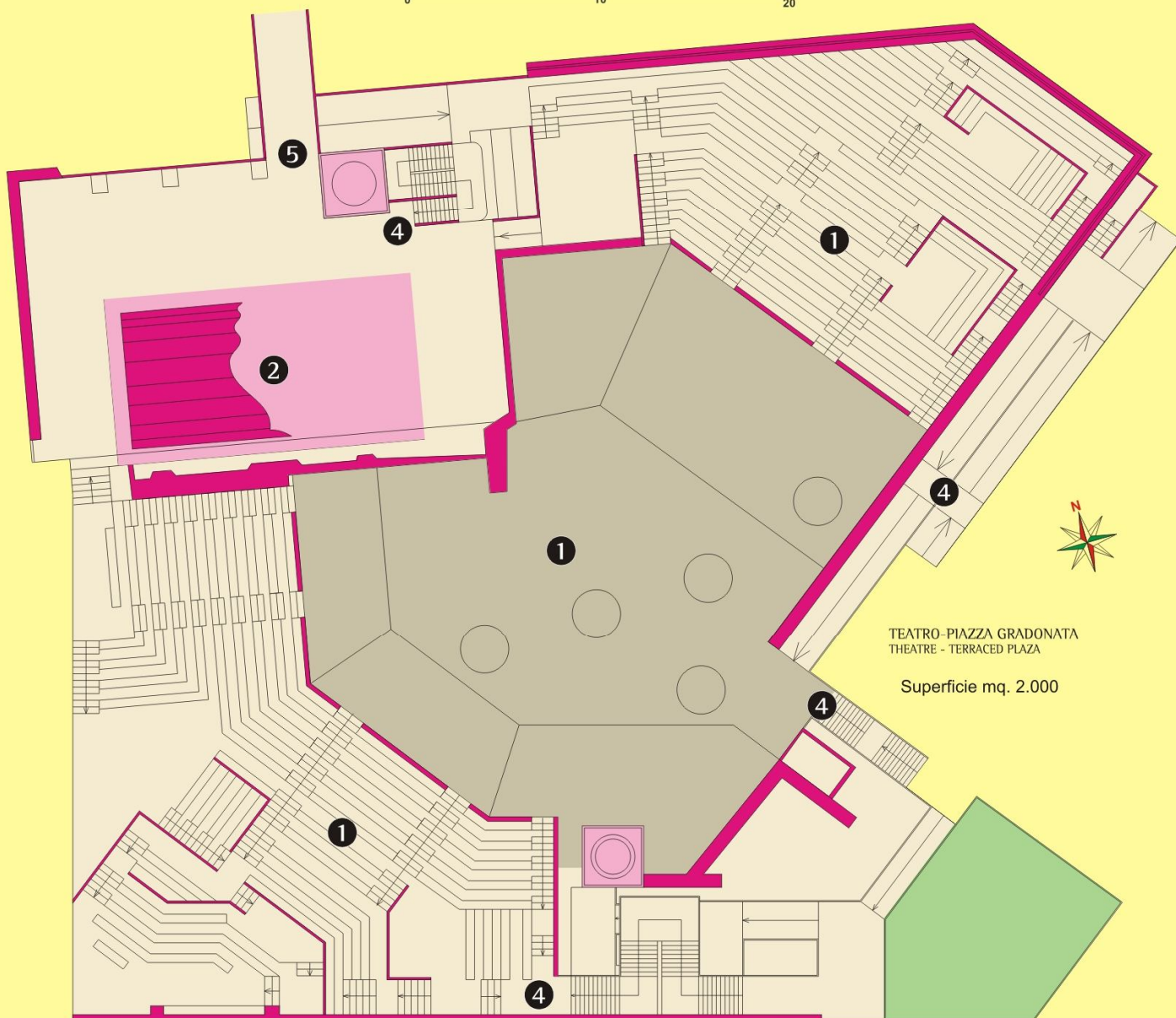
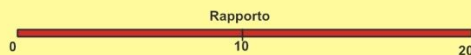
SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 965



- ④ Accessi (rampa e scale) - Accesses (ramp and stairs)
- ⑥ Ingresso - Biglietteria / Entrance - Ticket window
- ⑦ Sala Gradonata. Posti: n. 161 + n. 5 per disabili
Terrace room. Seats: 161 + 5 for the disabled
- ⑧ Palcoscenico - Stage
- ⑨ Servizi - Lavatories
- ⑩ Spazi Tecnici (camerini, servizi, depositi, locali impianti, ecc.)
Technical spaces (changing rooms, lavatories, storage, plant/machinery rooms, etc.)

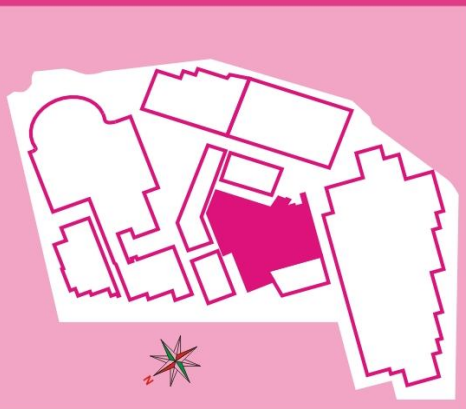


PIAZZA GRADONATA
TERRACED PLAZA



TEATRO-PIAZZA GRADONATA
THEATRE - TERRACED PLAZA

Superficie mq. 2.000



- ❶ Piazza gradonata (spettacoli all'aperto, incontri di gruppo, concerti, musica, recitals, ecc.)
Posti: n. 2500 circa (gradoni e sezione inclinata)
Seats: approximately 2500 (tiers plus sloping section)
Disappearing stage equipment
- ❷ Spazio Scenografico - Stage area
- ❹ Accessi (rampe e scale) - Accesses (ramps and stairs)
- ❺ Collegamento con l'edificio E3 - Connection with building E3



area espositiva exhibition area



PIANO TERRA
GROUND FLOOR



SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 270

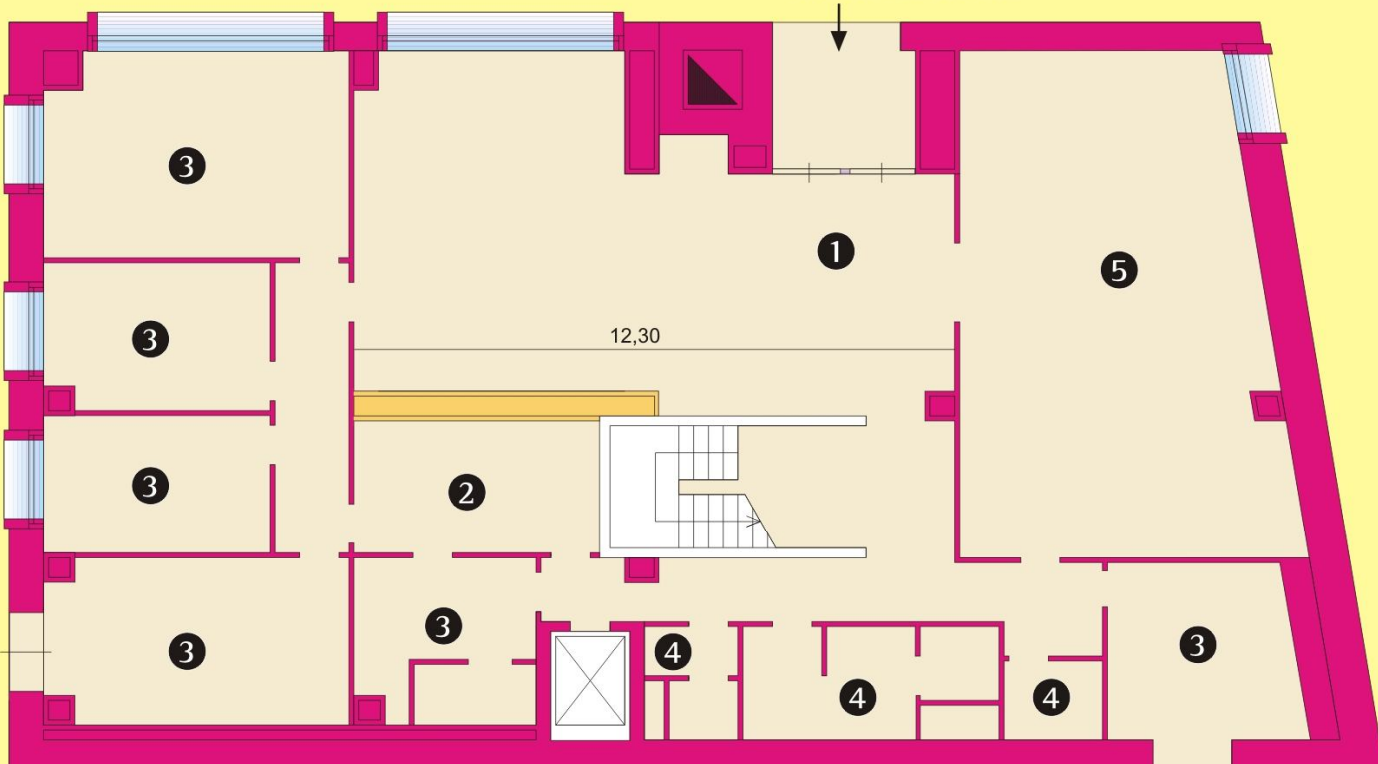
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 40

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 310

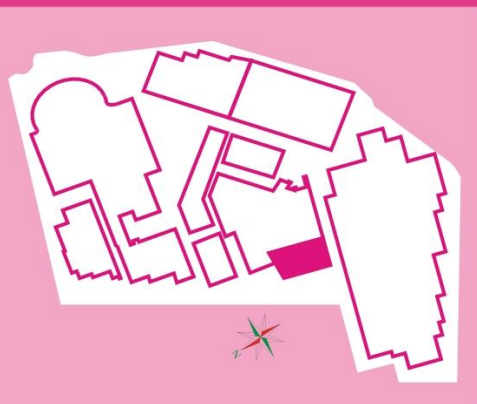
UFFICI DIREZIONALI



Ingresso da P.le Asia

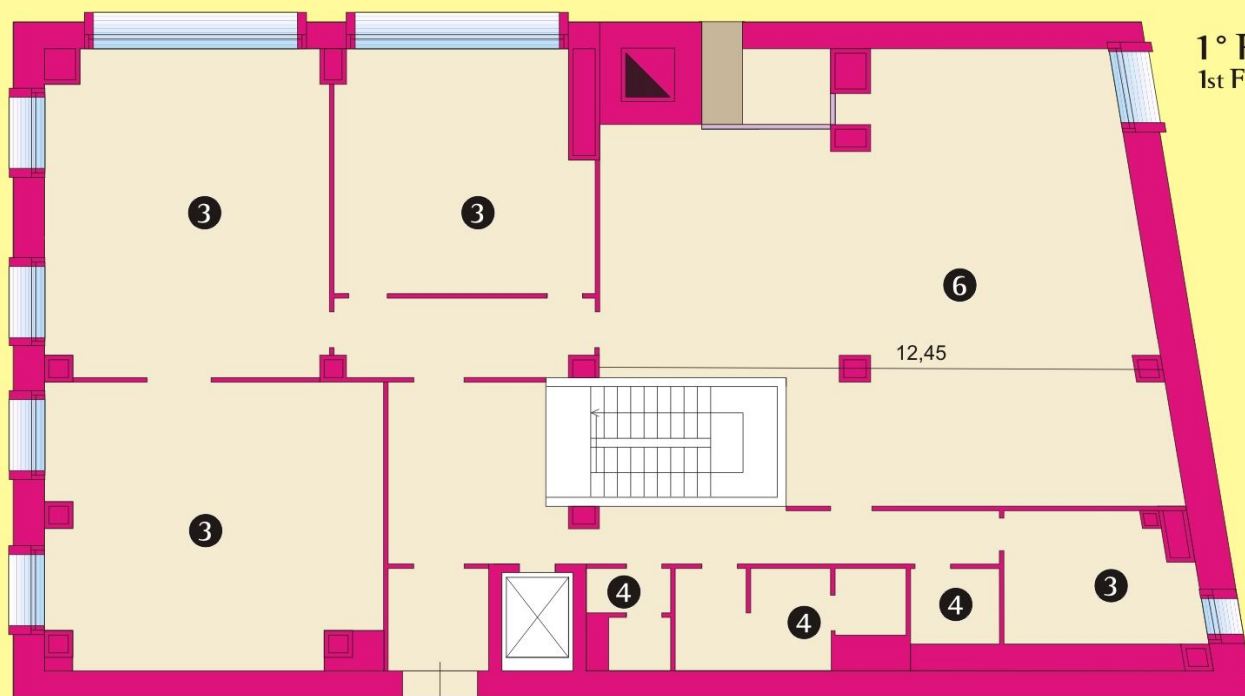


- ① Hall
- ② Informazioni e Biglietteria - Information and ticket window
- ③ Uffici - Offices
- ④ Servizi - Lavatories
- ⑤ Sala Stampa - Press room





area espositiva exhibition area

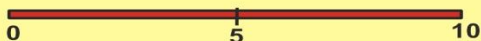


1° PIANO
1st FLOOR

SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 264

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 51

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 315

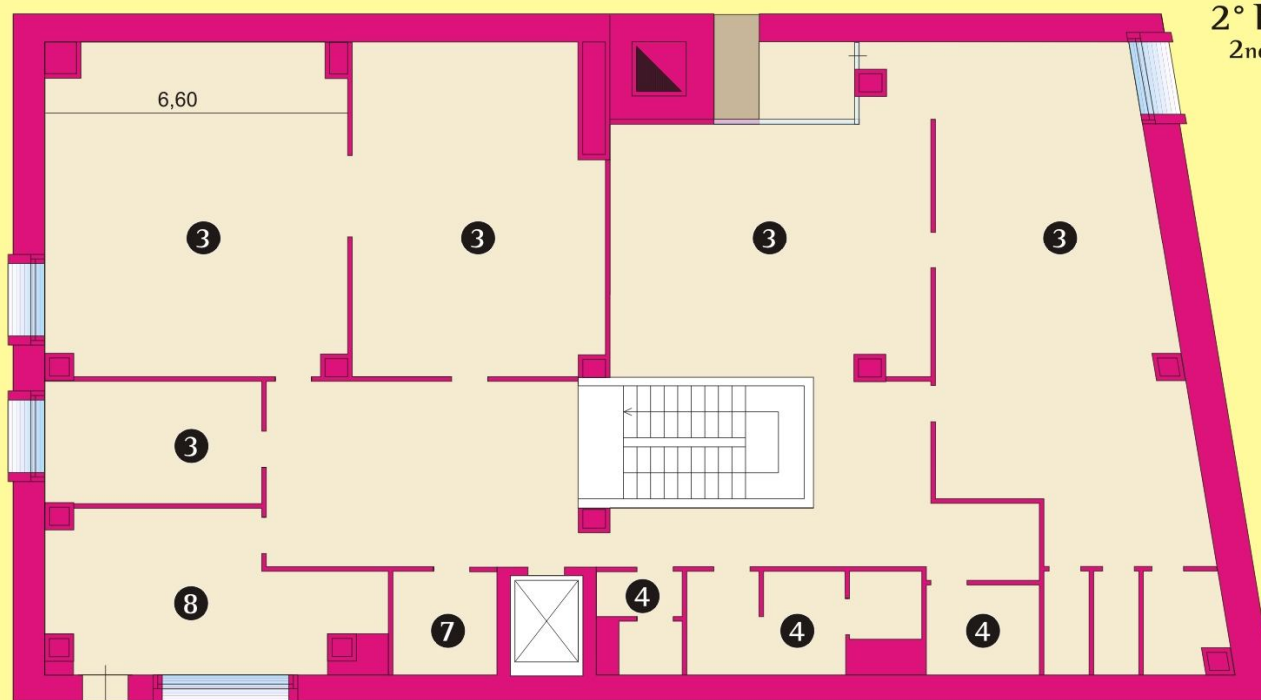


- ③ Uffici - Offices
- ④ Servizi - Lavatories
- ⑥ Sala Controllo generale, Sicurezza ed Incendio
General control, security and fire prevention room
- ⑦ Macchine ascensori - Lift machinery
- ⑧ Sala Regia Teatro all'aperto - Piazza Gradonata
Control cubicle for open-air theatre - terraced plaza

SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 256

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 64

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 320



2° PIANO
2nd FLOOR



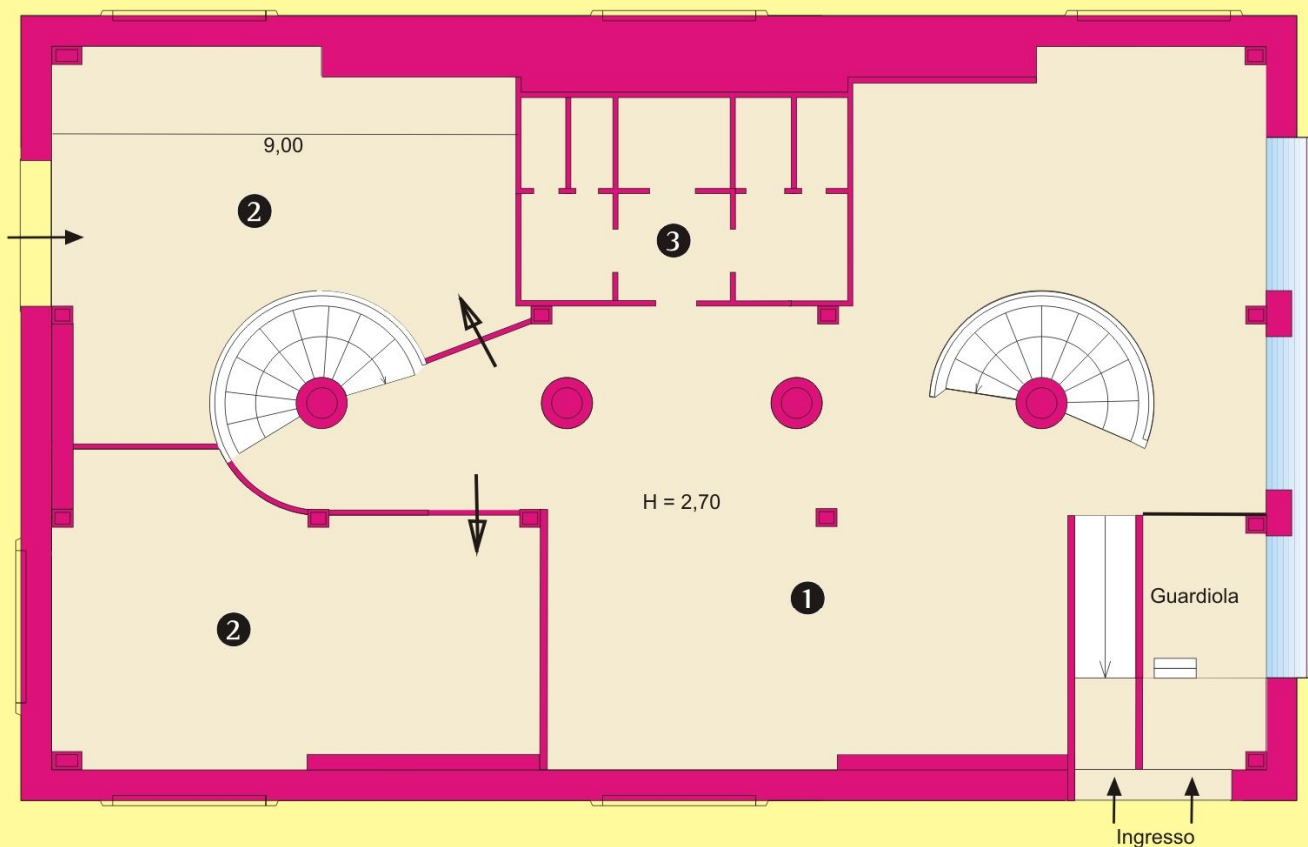
PIANO TERRA
PIANO TERRA

Palazzina dell'Innovazione

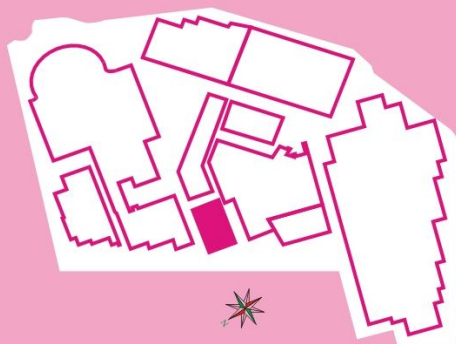
SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 253

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 52

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 305



- ① Reception
- ② Sala riunioni
- ③ Servizi - Lavatories
- ⑤ Spazi espositivi



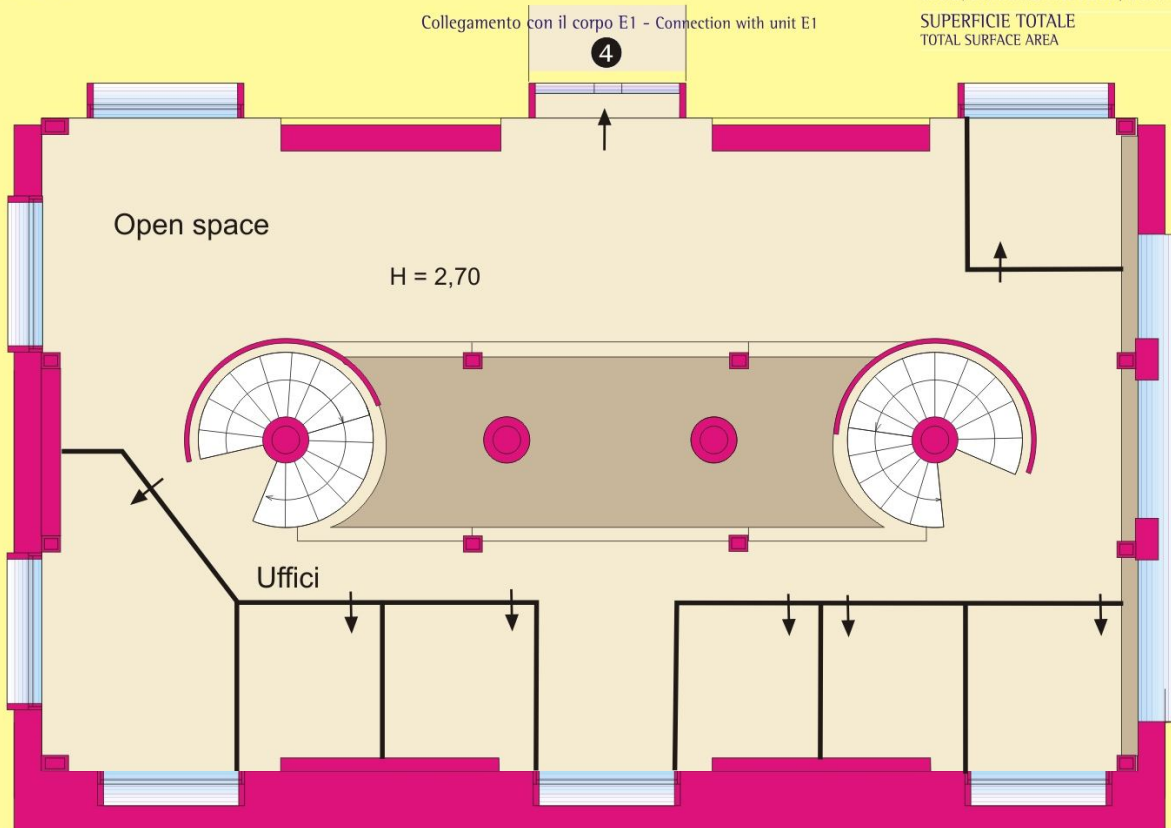


area espositiva exhibition area

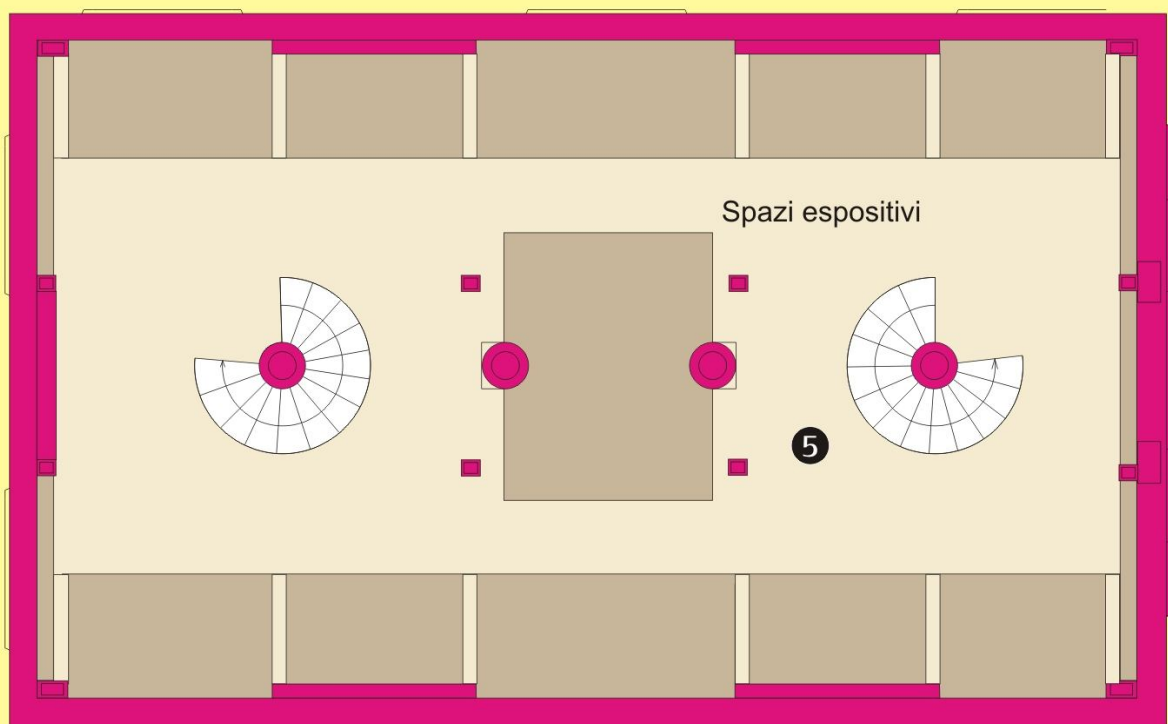


1° PIANO
1° PIANO

SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 251
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 27
SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 278



2° PIANO
2nd FLOOR





Veduta panoramica



Spazi a verde

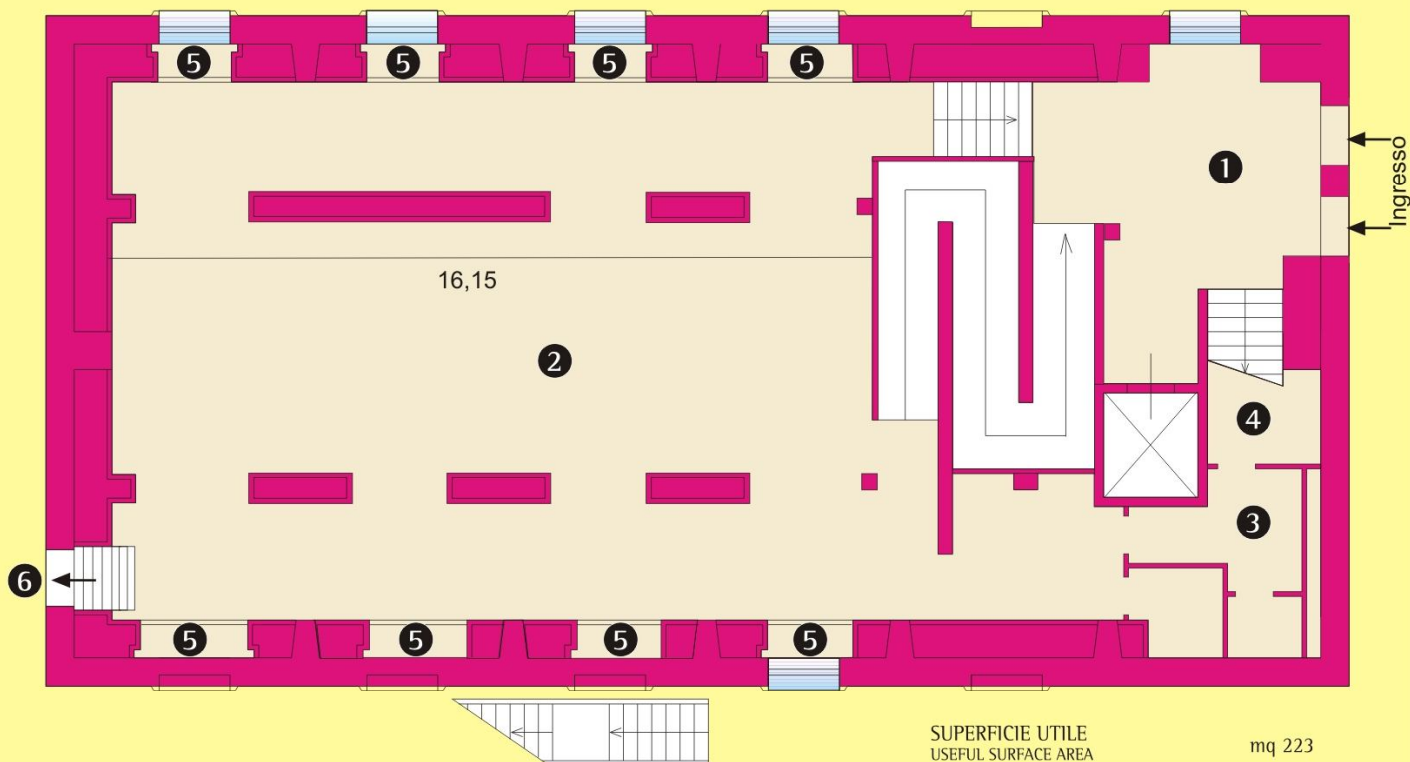




area espositiva exhibition area



PIANO TERRA
GROUND FLOOR



SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 223

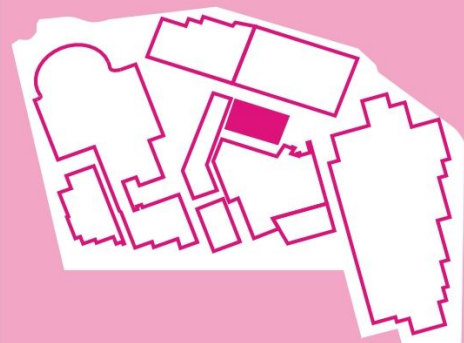
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 103

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 326



E4 Galleria d'arte

- ① Hall
- ② Spazio Espositivo - Exhibition space
- ③ Servizi - Lavatories
- ④ Macchine ascensore - Lift machinery
- ⑤ Vetrine Espositive - Display windows
- ⑥ Uscite di Sicurezza - Emergency exits
- ⑦ Ufficio - Office

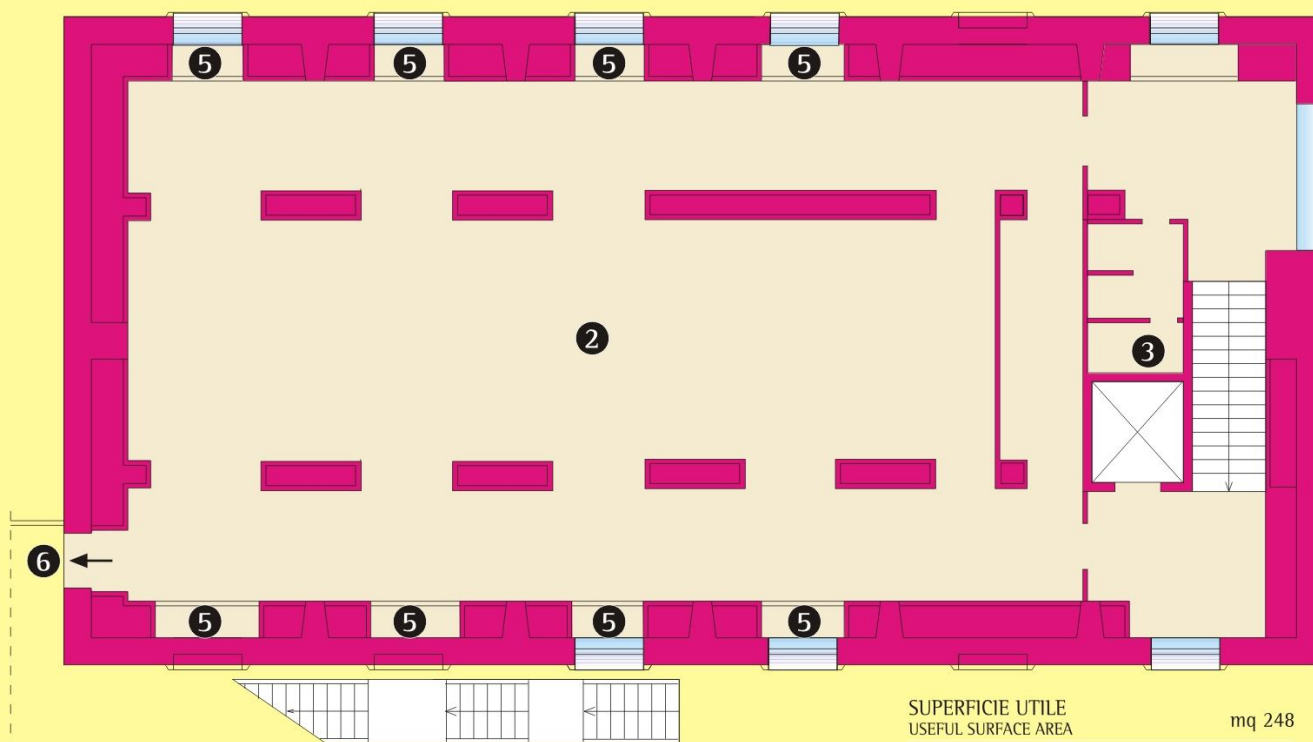




area espositiva exhibition area



1° PIANO
1st FLOOR

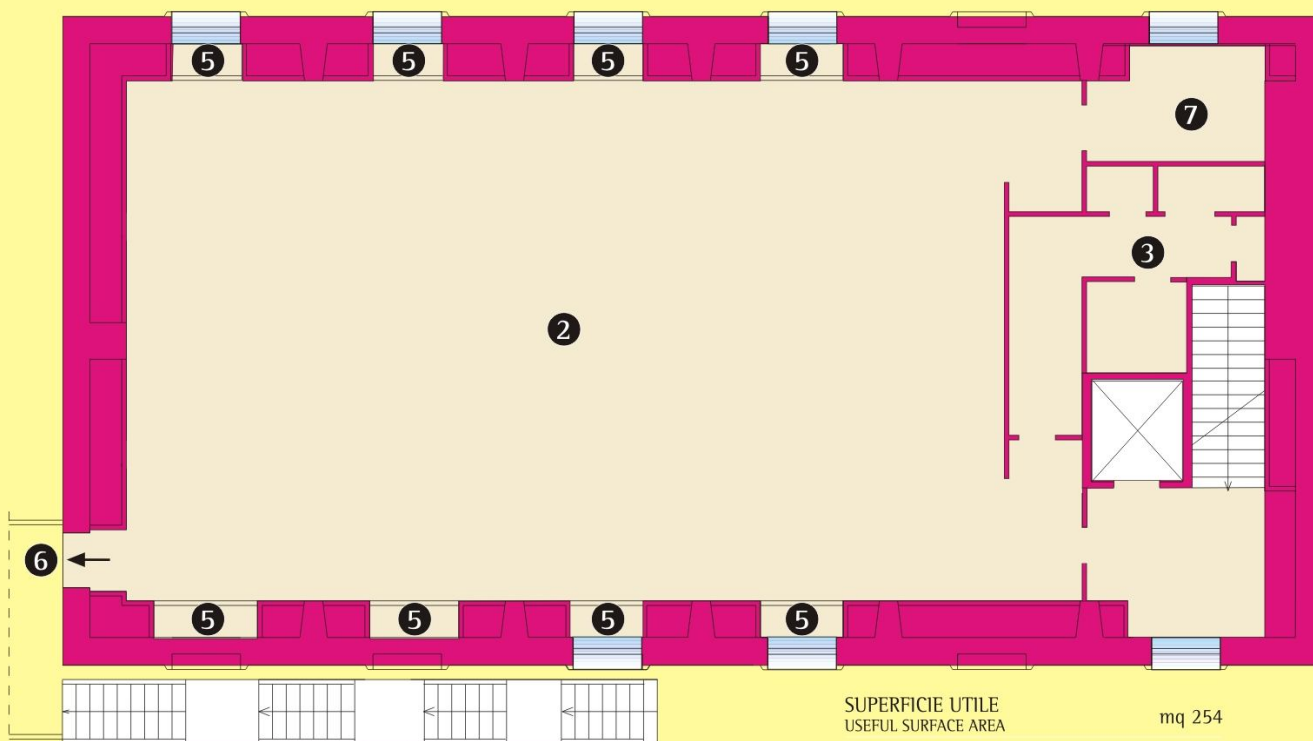


SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 248

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 72

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 320

2° PIANO
2nd FLOOR



SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 254

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 77

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 331



area espositiva exhibition area



PIANO TERRA GROUND FLOOR

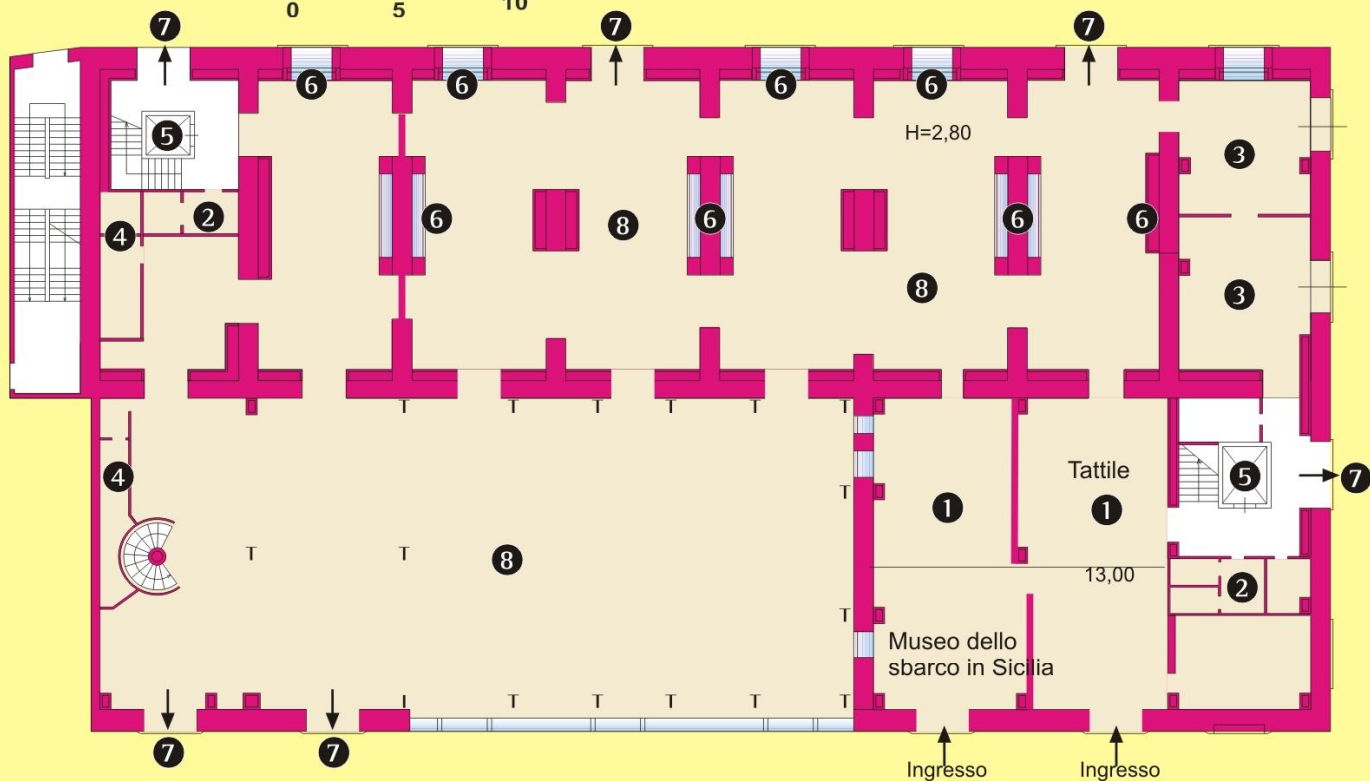
SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 1.312

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 134

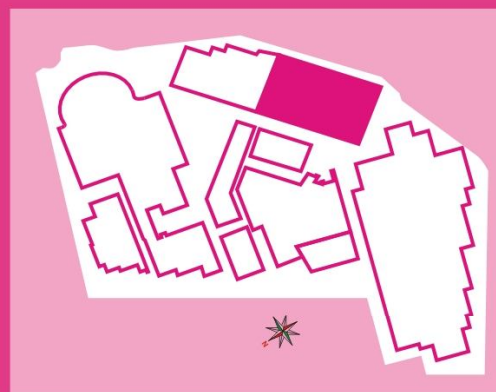
SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 1.446



0 5 10



Ingresso Museo dello Sbarco



- ① Hall d'ingresso
- ② Servizi
- ③ Ricevimento, deposito e smistamento materiale
- ④ Impianti
- ⑤ Gruppo scale ed ascensori
- ⑥ Vettrine Espositive
- ⑦ Uscite di Sicurezza
- ⑧ Spazi Espositivi
- ⑨ Uffici



area espositiva exhibition area

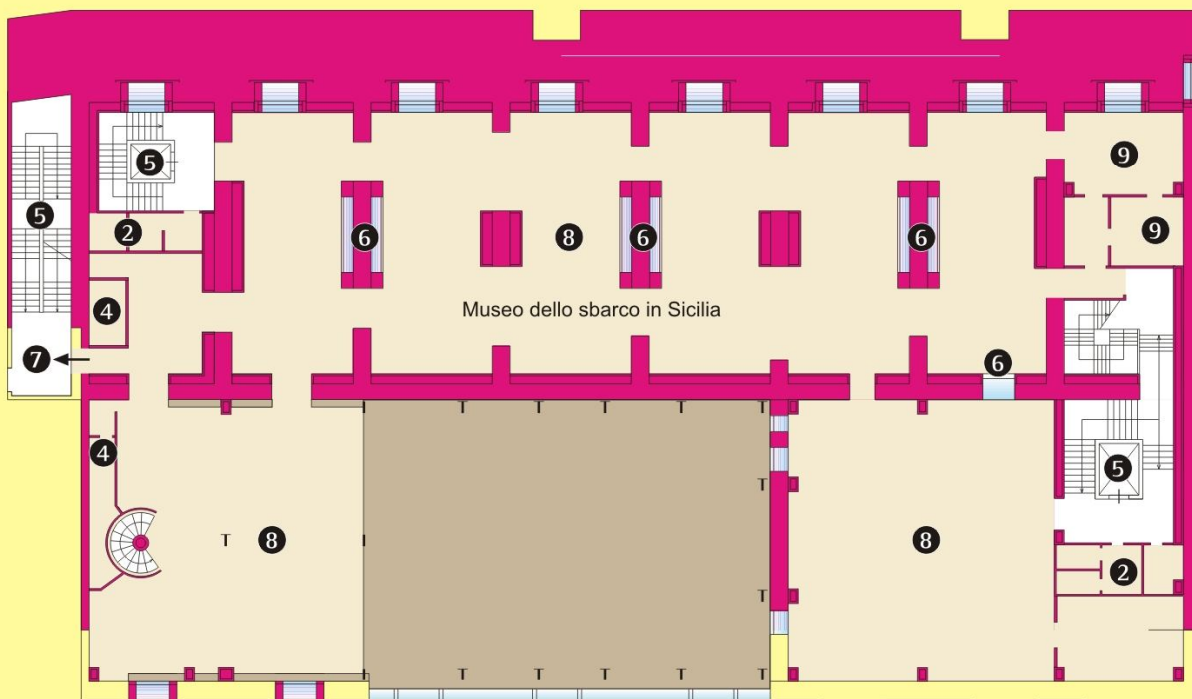


1° PIANO 1st FLOOR

SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 1.092

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 128

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 1.220

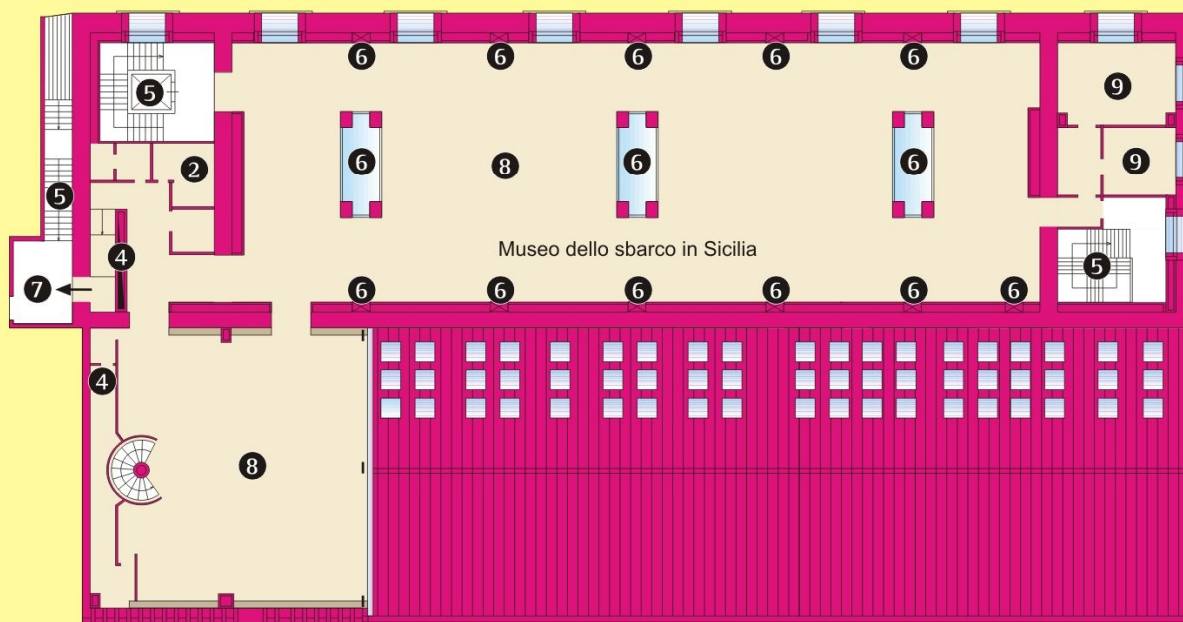


2° PIANO 2nd FLOOR

SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 834

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 116

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 950





Museo dello sbarco in Sicilia

**Nulla è perduto con la pace.
Tutto può essere perduto
con la guerra**

Pio XII



Museo dello sbarco in Sicilia

Museo dello sbarco in Sicilia



Museo dello sbarco in Sicilia



E5 - Sala Tattile





Museo del Cinema



Museo del Cinema



Museo del Cinema



area espositiva exhibition area

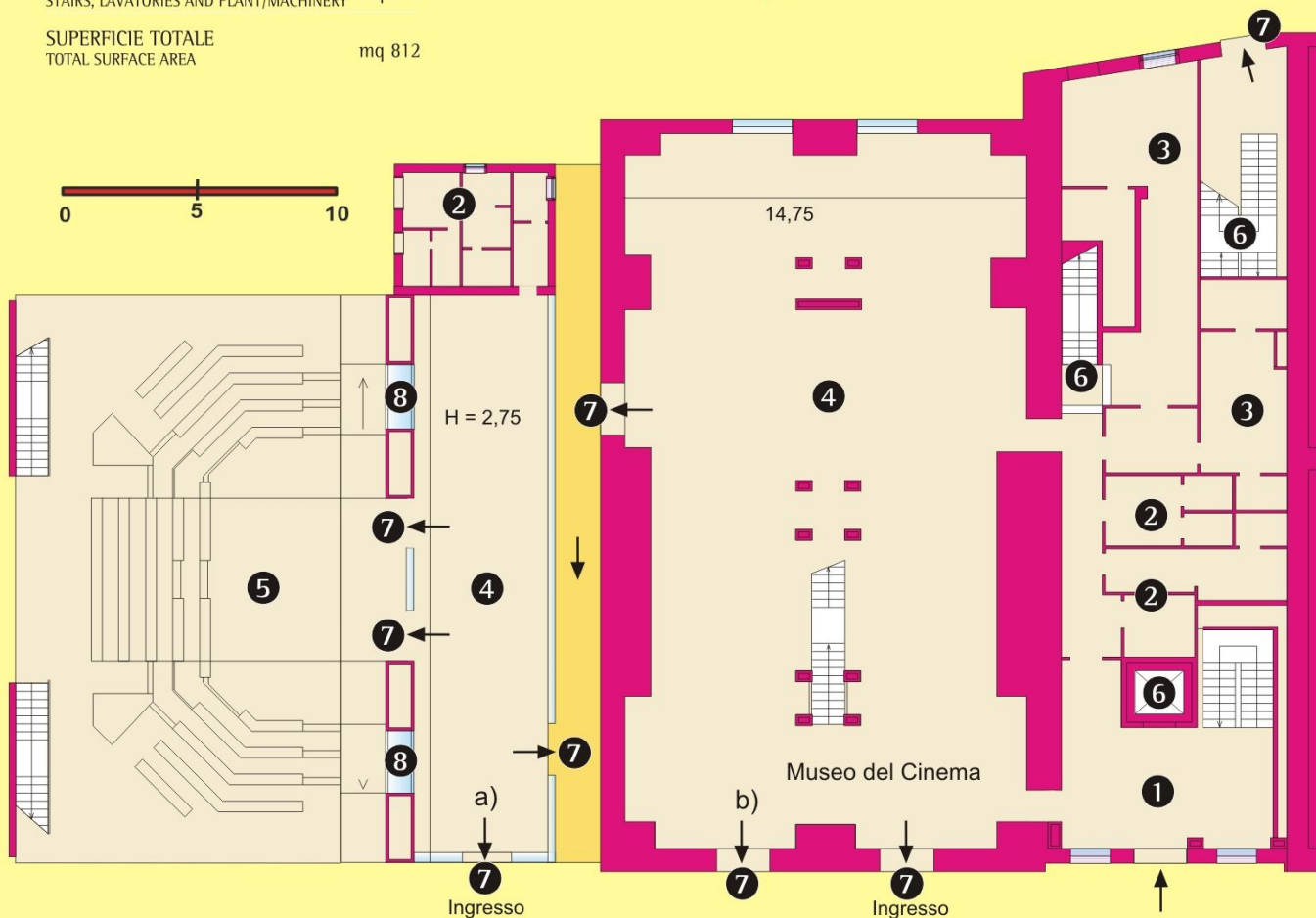
E6

SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 652

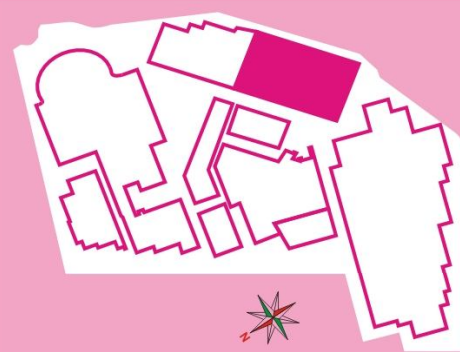
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 160

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 812

PIANO TERRA GROUND FLOOR



Museo del Cinema



- ① Hall d'ingresso - Entrance hall
- ② Servizi - Lavatories
- ③ Uffici - Offices
- ④ Spazi Espositivi - Exhibition spaces
- ⑤ Aula all'aperto / Open-air classroom
- ⑥ Gruppo scala ed ascensore - Stairs and lifts
- ⑦ Uscite di Sicurezza - Emergency exits
- ⑧ Vettrine Espositive - Display windows
- ⑨ Scale di Collegamento - Connecting stairs



area espositiva exhibition area

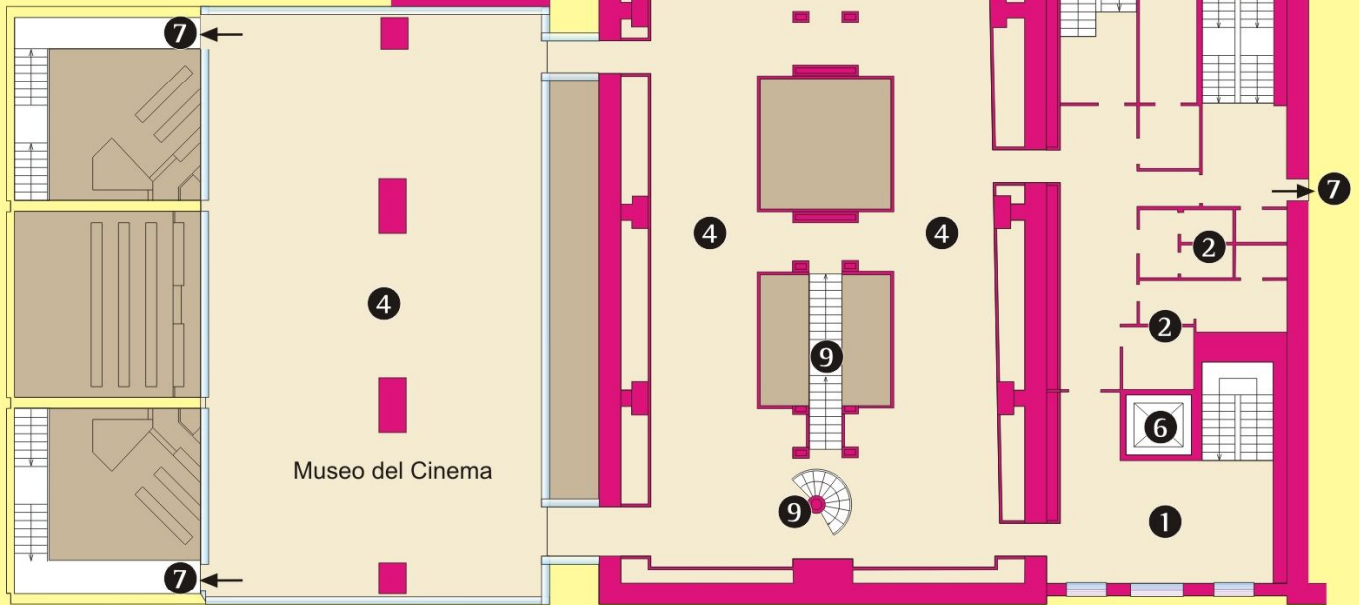
E6

1° PIANO 1st FLOOR

SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 623

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 162

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 785

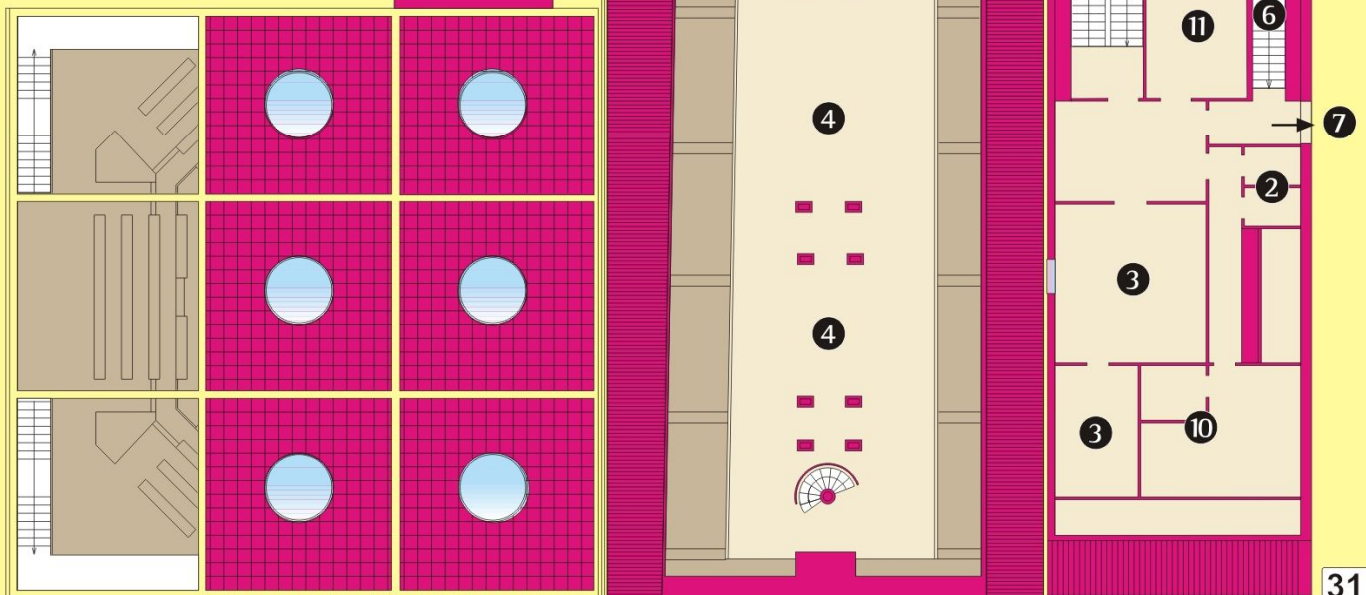


2° PIANO 2nd FLOOR

SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 260

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 66

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 326

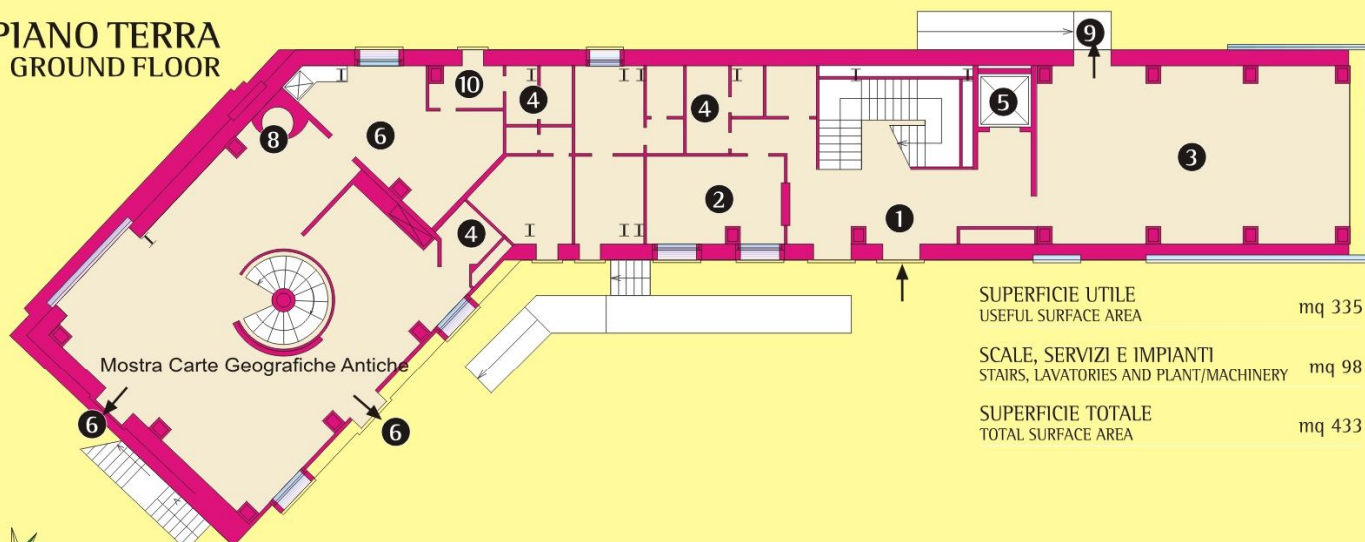




area espositiva exhibition area



PIANO TERRA GROUND FLOOR



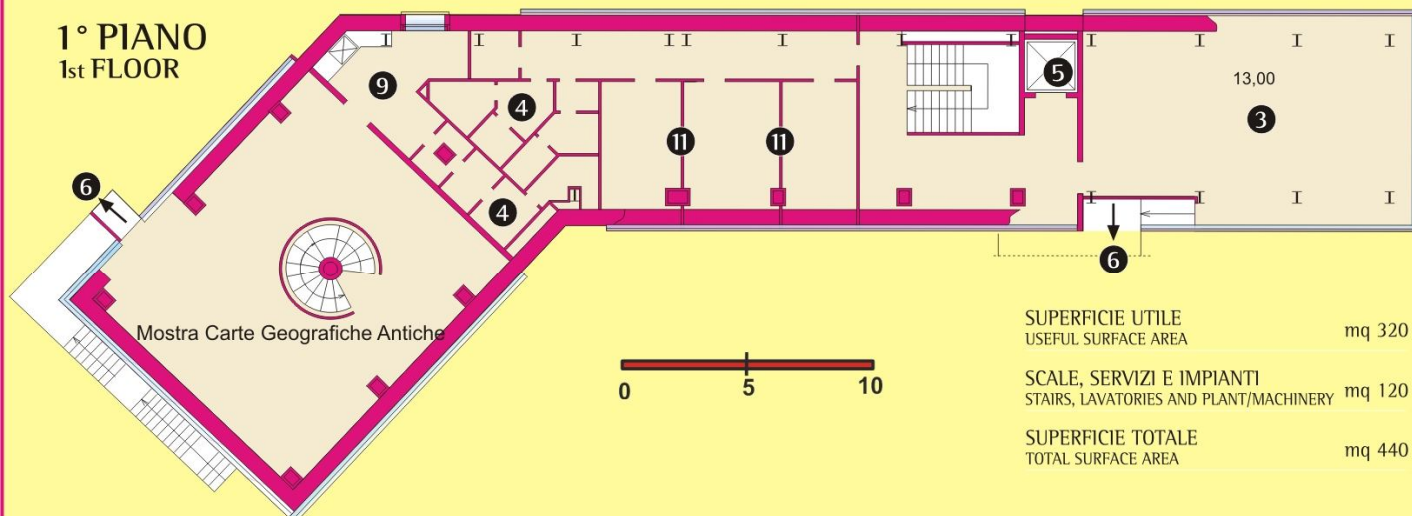
SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 335

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 98

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 433



1° PIANO 1st FLOOR



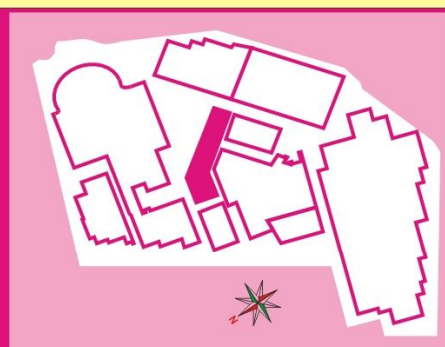
SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 320

SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 120

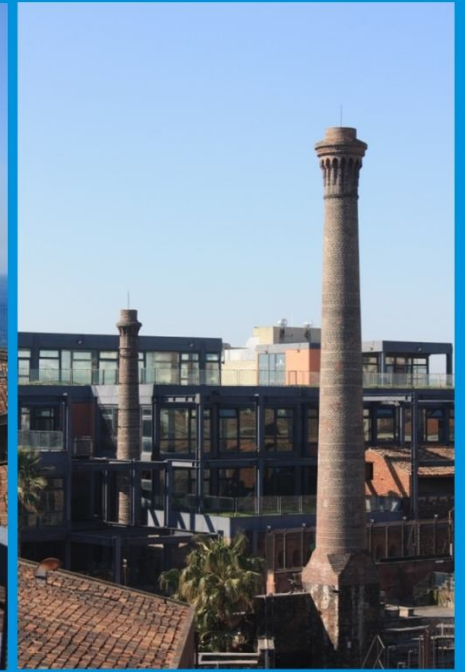
SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 440



Mostra Carte Geografiche Antiche



- ① Hall Ingresso - Entrance hall
- ② Segreteria e Informazioni - Secretariat and information office
- ③ Aula (seminari, laboratori) - Classroom (seminars, workshops)
- ④ Servizi - Lavatories
- ⑤ Gruppo scala ed ascensore - Stairs and lifts
- ⑥ Uscite di sicurezza - Emergency exits
- ⑨ Cucina - Kitchen
- ⑩ Ingresso servizio e spogliatoi - Service entrance and changing rooms
- ⑪ Uffici - Offices



**La pace è il bene supremo.
Dimenlicarlo è una vera follia**

Giovanni XXIII



area fieristica fair area

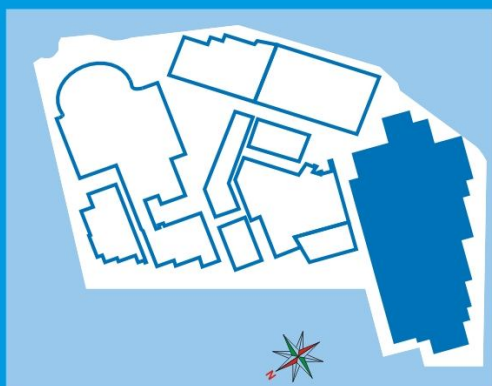


L'Area Fieristica (F1) rappresenta, soprattutto per le piccole e medie imprese artigianali ed industriali, uno strumento ideale di incentivazione, marketing e di promozione internazionale. L'edificio è corredato di uffici, sale per operatori commerciali, salette per dimostrazioni e riunioni, sala stampa, ristorante, bar-ristoro

The Fair area (F1), particularly for small and medium-sized craft and industrial enterprises, represents an ideal instrument for incentivisation, marketing and international promotion. The building is equipped with offices, rooms for commercial operators, demonstration and meeting rooms, a press room, a bar/snack bar



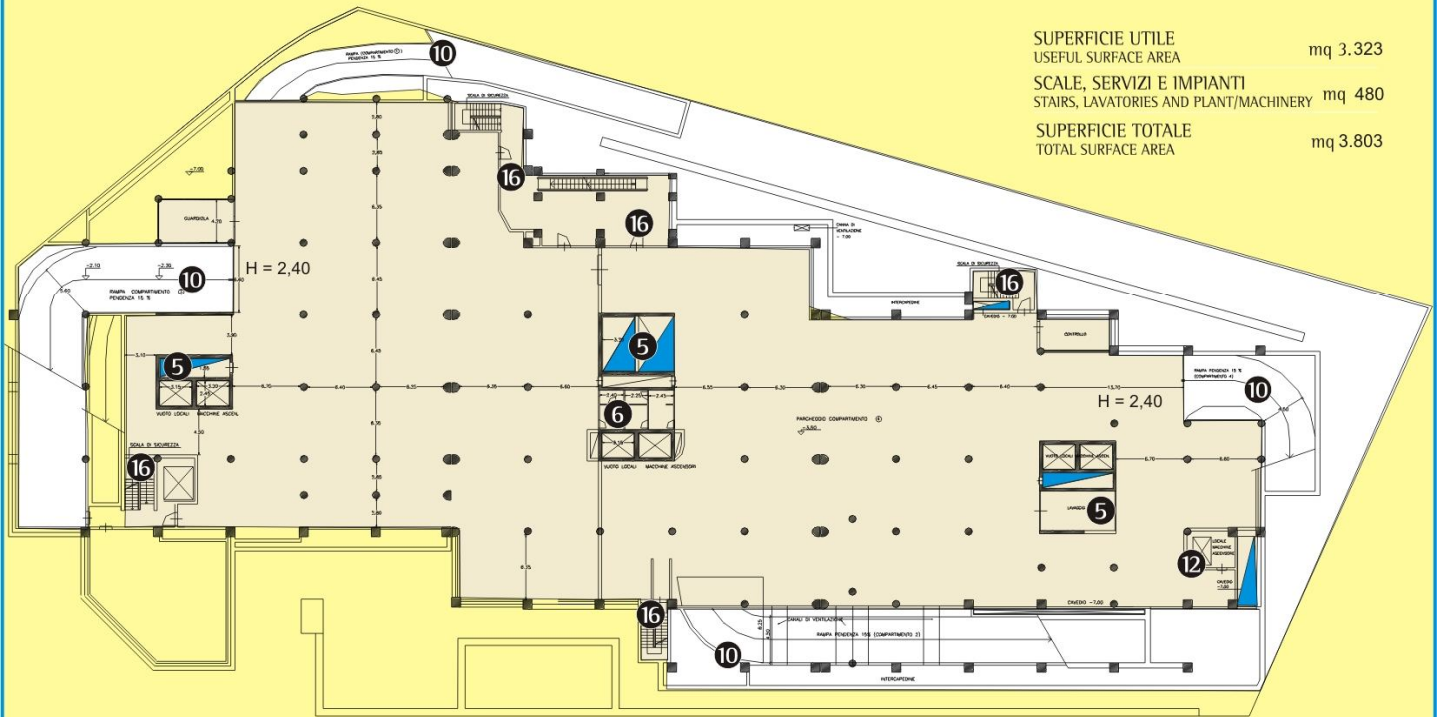
Corpo F1, ingresso da Viale Africa



Corpo F1, parcheggio



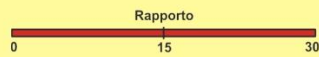
PARCHEGGIO -1



SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 3.323

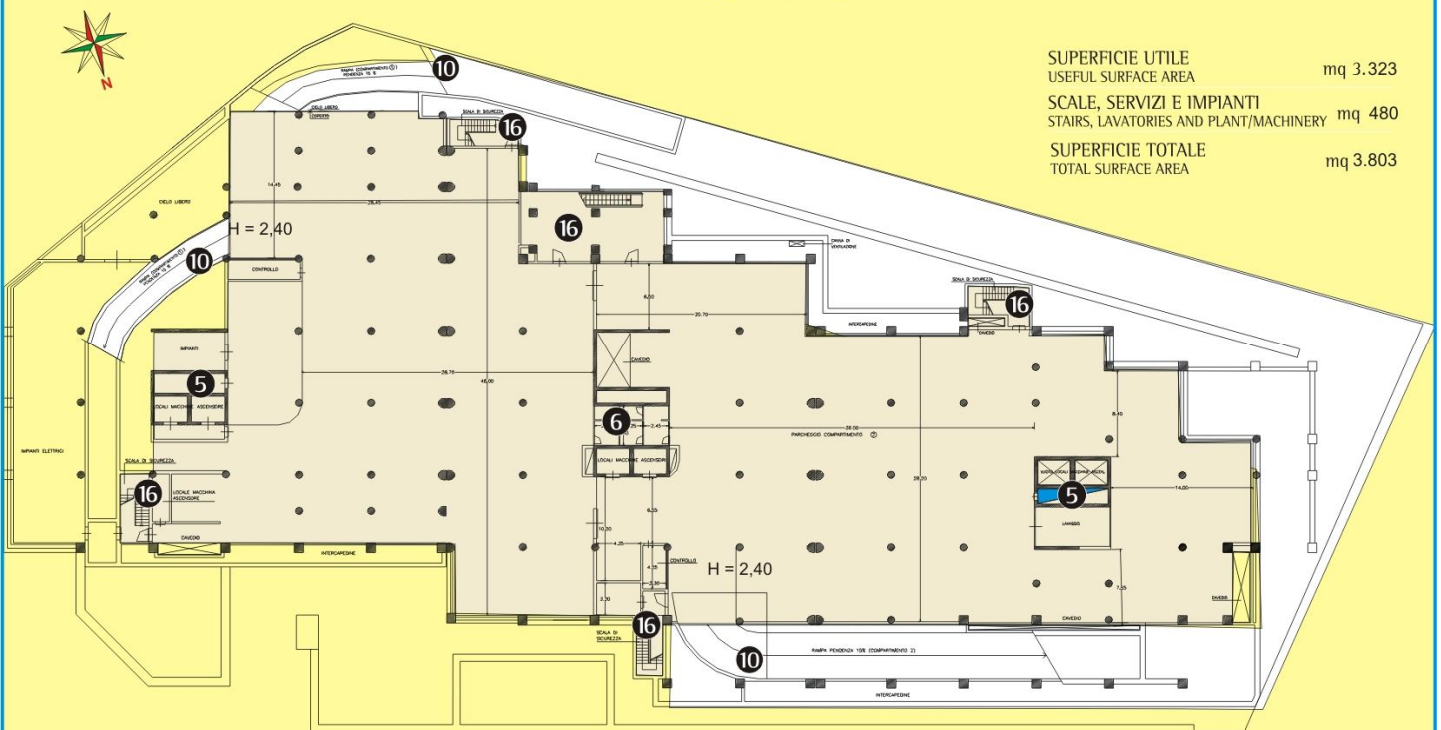
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 480

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 3.803



- 5 Impianti tecnologici - Technological installations
- 6 Servizi - Lavatories
- 10 Rampe di accesso ai due parcheggi interrati
Access ramps to two underground parking lots
- 16 Uscite di Sicurezza - Emergency exits

PARCHEGGIO -2



SUPERFICIE UTILE
USEFUL SURFACE AREA mq 3.323

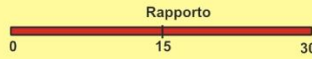
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY mq 480

SUPERFICIE TOTALE
TOTAL SURFACE AREA mq 3.803

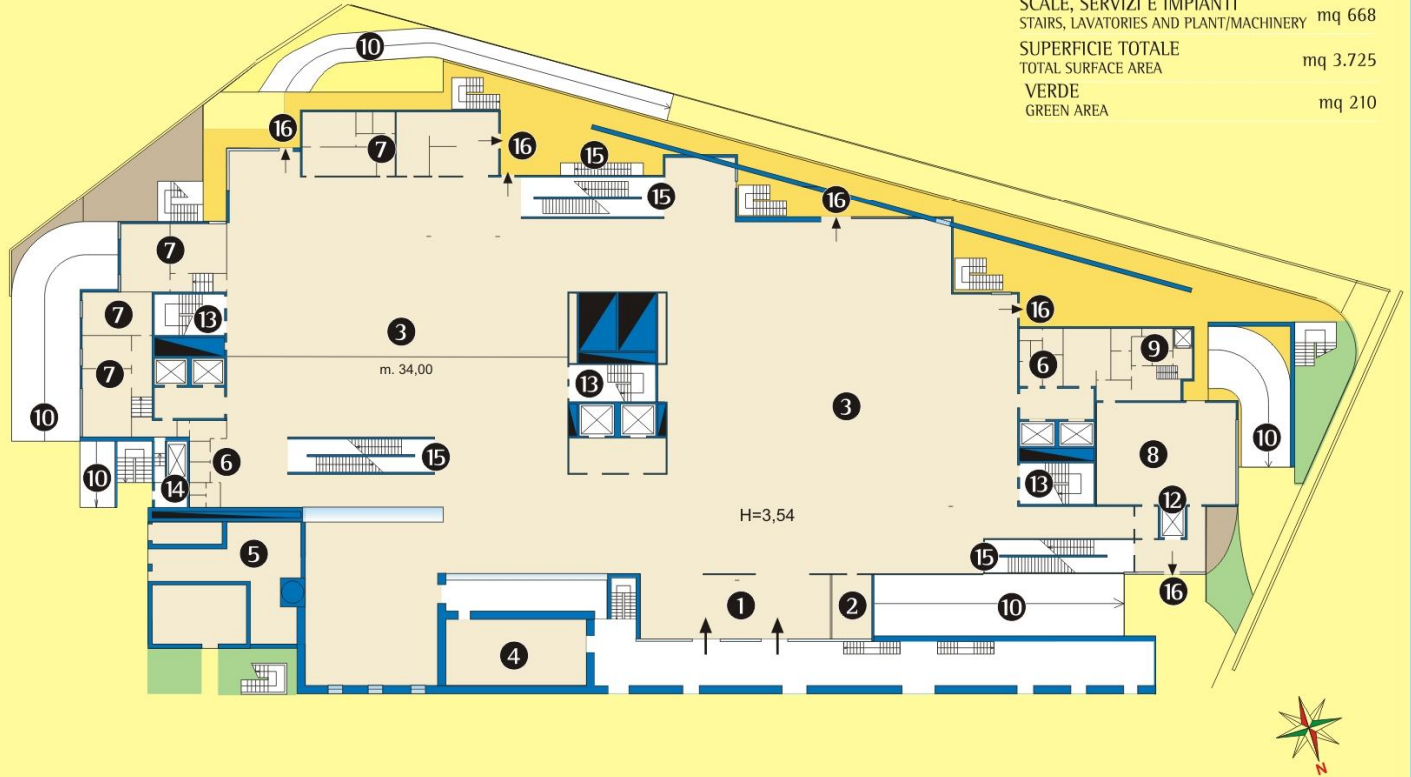




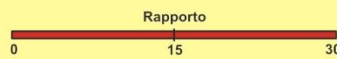
PIANO TERRA GROUND FLOOR



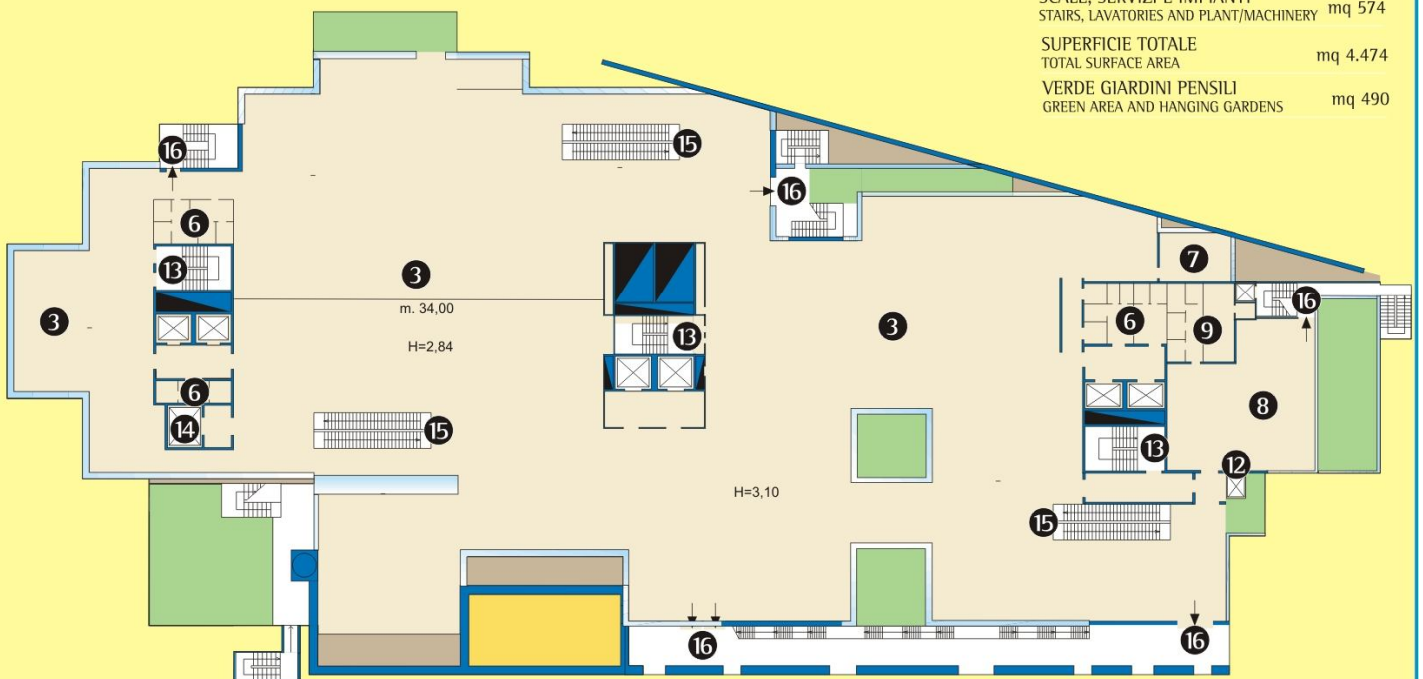
SUPERFICIE UTILE USEFUL SURFACE AREA	mq 3.057
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY	mq 668
SUPERFICIE TOTALE TOTAL SURFACE AREA	mq 3.725
VERDE GREEN AREA	mq 210



1° PIANO 1st FLOOR

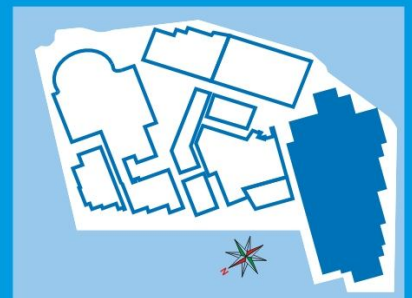


SUPERFICIE UTILE USEFUL SURFACE AREA	mq 3.900
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY	mq 574
SUPERFICIE TOTALE TOTAL SURFACE AREA	mq 4.474
VERDE GIARDINI PENSILI GREEN AREA AND HANGING GARDENS	mq 490





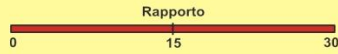
F1, ingresso da P.le Asia



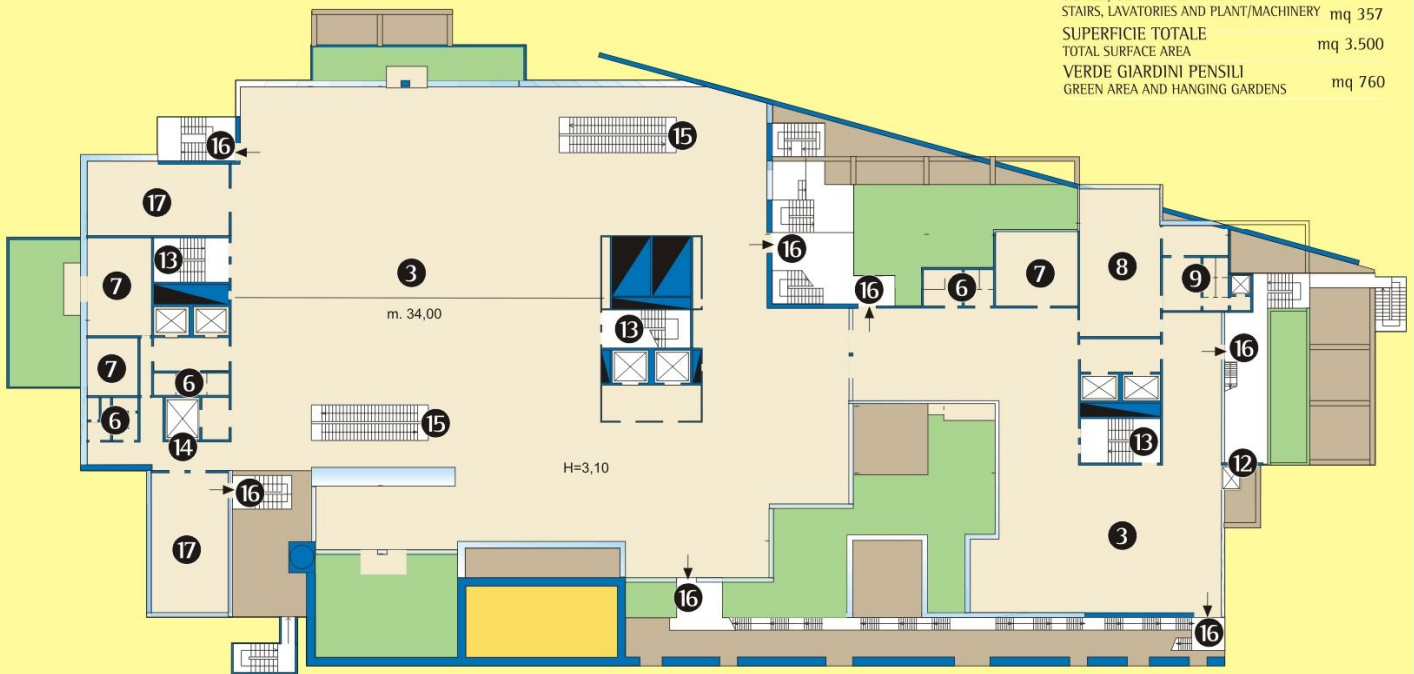
- 1 Hall Ingresso - Entrance hall
- 2 Guardaroba - Cloakroom
- 3 Spazi Espositivi - Exhibition spaces
- 4 Museo dello zolfo - Sulphur museum
- 5 Impianti tecnologici - Technological installations
- 6 Servizi - Lavatories
- 7 Uffici - Offices
- 8 Bar-ristoro / Bar-snack bar
- 9 Retro Bar - Rear room of bar
- 10 Rampe di accesso ai due parcheggi interrati
Access ramps to two underground parking lots
- 12 Ascensore panoramico con accesso indipendente, esterno, per autonomia d'uso per il ristorante al secondo piano
Panoramic lift with external access for independent use for second-floor restaurant
- 13 Gruppo scala e ascensore - Stairs and lifts
- 14 Montacarichi di servizio con accesso dall'esterno - Goods lift with external access
- 15 Scale mobili - Escalators
- 16 Uscite di Sicurezza - Emergency exits



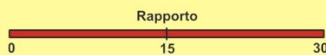
2° PIANO 2nd FLOOR



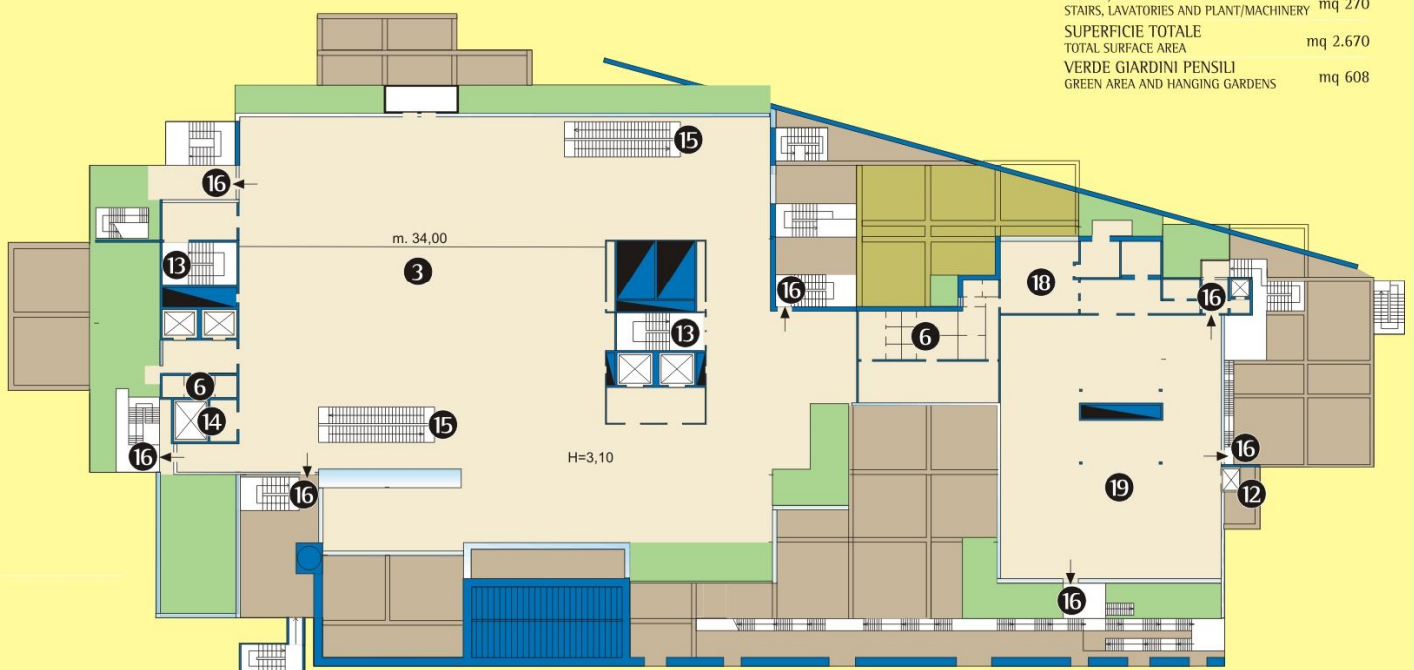
SUPERFICIE UTILE	mq 3.143
USEFUL SURFACE AREA	
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI	
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY	mq 357
SUPERFICIE TOTALE	mq 3.500
TOTAL SURFACE AREA	
VERDE GIARDINI PENSIILI	mq 760
GREEN AREA AND HANGING GARDENS	



3° PIANO 3rd FLOOR

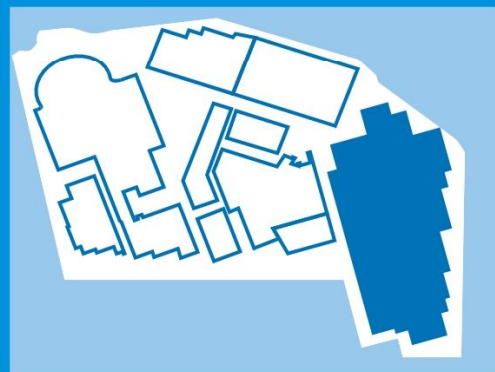


SUPERFICIE UTILE	mq 2.400
USEFUL SURFACE AREA	
SCALE, SERVIZI E IMPIANTI	
STAIRS, LAVATORIES AND PLANT/MACHINERY	mq 270
SUPERFICIE TOTALE	mq 2.670
TOTAL SURFACE AREA	
VERDE GIARDINI PENSIILI	mq 608
GREEN AREA AND HANGING GARDENS	





F1 Piano terra



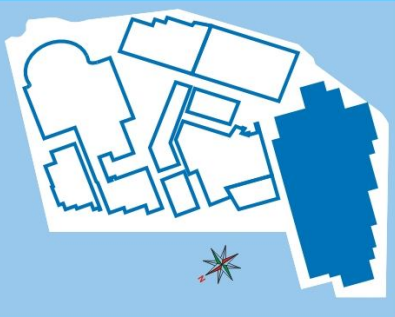
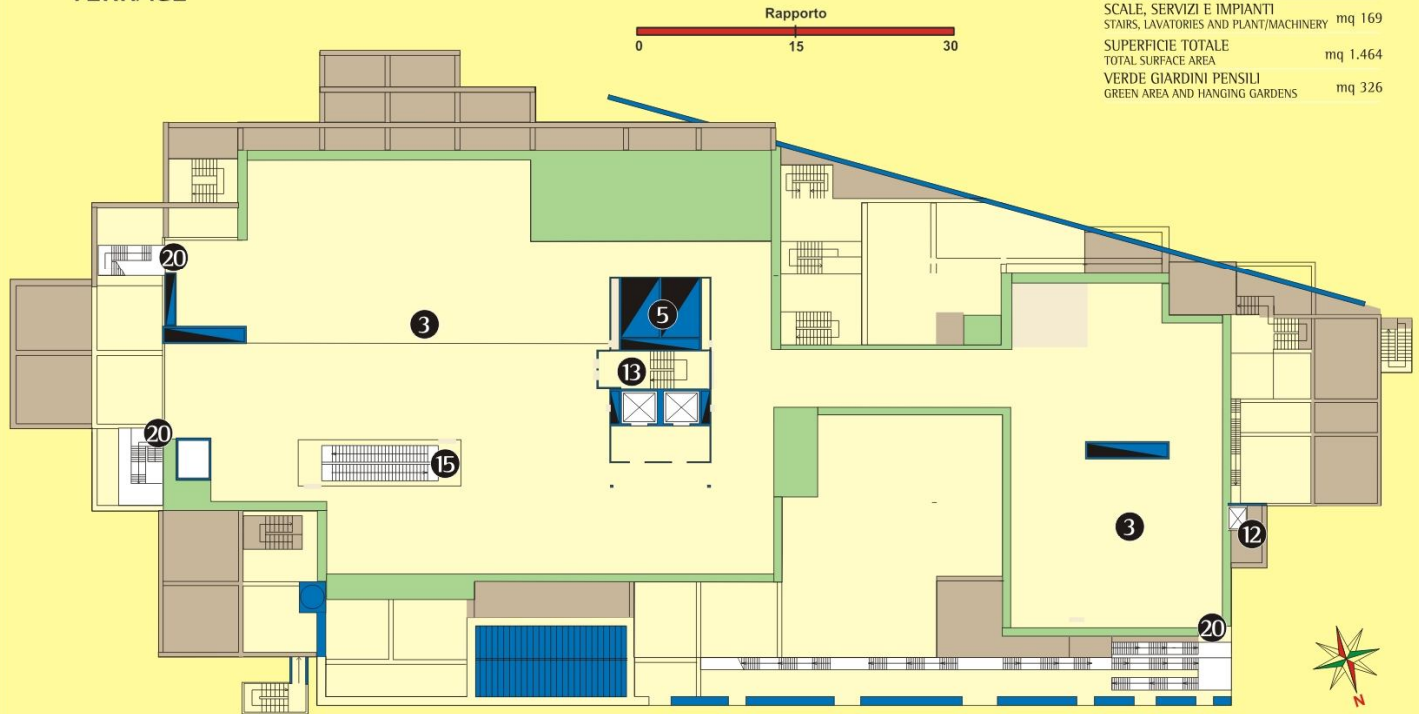
- ③ Spazi Espositivi - Exhibition spaces
- ⑥ Servizi - Lavatories
- ⑦ Uffici - Offices
- ⑫ Ascensore panoramico - Panoramic lift
- ⑬ Gruppo scala e ascensore - Stairs and lifts
- ⑭ Montacarichi di servizio con accesso dall'esterno - Goods lift with external access
- ⑮ Scale mobili - Escalators
- ⑯ Uscite di Sicurezza - Emergency exits
- ⑰ Cucina - Kitchen
- ⑱ Ristorante - Restaurant



F1 Piano primo



TERRAZZA TERRACE



- ③ Spazi Espositivi all'aperto - Outdoor exhibition spaces
- ⑤ Impianti tecnologici - Technological installations
- ⑫ Ascensore panoramico - Panoramic lift
- ⑬ Gruppo scala e ascensore - Stairs and lifts
- ⑮ Scale mobili - Escalators
- ⑰ Scale di Sicurezza - Emergency stairs

F1 Terrazza



Denominazione locali e superfici

Area (sigla)	Descrizione locale	Superf. utile	Scale, servizi e impianti	Superf. totale
C1 pt	Area congressuale (558 posti), compresa grande hall e superfici espositive (mq. 550)	1.830	500	2.330
C1 pt-a	Ex taverna, area espositiva (ristorazione con cucine)	230	190	420
C1 p1°	Area congressuale (1.178 posti) compresa grande hall e spazi espositivi (mq 470)	2.300	426	2.726
C1 p2°	Area congressuale e spazi espositivi (di cui mq 630, Uffici Pubbli-servizi)	1.440	290	1.730
C2 pt	Area espositiva Museo della radio d'epoca e Museo del Giocattolo	518	100	618
C2 p1°	Area congressuale/espositiva	504	114	618
C2 p2°	Area congressuale/espositiva (deposito/segret.)	230	13	243
C3 pt	Area congressuale (220 posti)	460	195	655
C3 amm	Piano ammezzato (servizi)		195	195
C3 p1°	Sala spettacolo Opera dei Pupi (96 posti)	384	60	444
E1 p-1	Sala gradonata (166 posti)	875	610	1.485
E1pt	Anfiteatro, piazza gradonata (2.000 posti circa)	2.000	120	2.120
E2 pt	Palazzina direzionale (ingresso e Uffici)	270	40	310
E2 p1°	Palazzina direzionale (Sala controllo e Uffici)	264	51	315
E2 p2°	Palazzina direzionale (Uffici)	256	64	320
E3 pt	Palazzina dell'innovazione (con postazione di vigilanza)	253	52	305
E3 p1°	Palazzina dell'innovazione	251	27	278
E3 p2°	Palazzina dell'innovazione	158	27	185
E4 pt	Area espositiva (Galleria d'arte)	223	103	326
E4 p1°	Area espositiva (Galleria d'arte)	248	72	320
E4 p2°	Area espositiva (deposito/segreteria)	254	77	331
E5 pt-a	Area espositiva (tattile)	643	100	743
E5 pt-b	Museo dello Sbarco in Sicilia	669	34	703
E5 p1°	Museo dello Sbarco in Sicilia	1.092	128	1.220
E5 p2°	Museo dello Sbarco in Sicilia	834	116	950
E6 pt-a	Area espositiva (con spazi liberi).	102	20	122
E6 pt-b	Museo del Cinema	550	140	690
E6 p1°	Museo del Cinema	623	162	785
E6 p2°	Museo del Cinema	260	66	326
E7 pt	Area espositiva e Museo cartografico	335	98	433
E7 p1°	Area espositiva e Museo cartografico	320	120	440
F1 p-2	Garage	3.323	480	3.803
F1 p-1	Garage (autoparco provinciale)	3.323	480	3.803
F1 pt	Area fieristica	3.057	668	3.725
F1 p1°	Area fieristica, con locale bar	3.900	574	4.474
F1 p2°	Area fieristica	3.143	357	3.500
F1 p3°	Area fieristica, con locale cucine	2.400	270	2.670
F1 p4°	Terrazza e servizi	1.295	169	1.464



Progetto grafico Sogep, rielaborato dal
Servizio Attività Economico-produttive
della Provincia regionale di Catania.

Foto
Sebastiano Messina
Vittorio D'Antone
Fabrizio Villa

Si ringraziano i componenti del Servizio
Informatica per la disponibilità dimostrata.

Le Ciminiere

centro congressuale fieristico culturale

Viale Africa - Piazzale Asia - 95129 - Catania
Tel. 0954012232 - Fax 095 4011907
www.provincia.ct.it - leciminiere@provincia.ct.it